

Junier Rivas:
'Preveni y conscientisa
pa evita cu loke a pasa
cu mi mama pasa cu
otro hende'

Pag. 5

Diasabra 29 di Augustus 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Lopez Tromp:

Diaranson lo sigui expone casonan iregular



Pagina 4

- **Bikker
dispuesto
pa reanuda
relacion di
trabou**

Pagina 3

- **Mester al
menos 20
dokter di cas
adicional**

Pagina 2

- **RdK ta
demanda
PDVSA pa 51
milon dollar**

Pagina 8

ARUBA TODAY[®]

Saturday
August 29, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



College towns growing alarmed over outbreaks among students

Associated Press

RALEIGH, N.C. (AP) — As more and more schools and businesses around the country get the OK to reopen, college towns are moving in the opposite direction because of too much partying and too many COVID-19 infections among students. With more than 300 students at the University of Missouri testing positive for the coronavirus and an alarming 44% positivity rate for the surrounding county, the local health director Friday ordered bars to stop serving alcohol at 9 p.m. and close by 10 p.m. Earlier this week, Iowa's governor ordered all bars shut down around Iowa University and Iowa State, while the mayor of Tuscaloosa, Alabama, did the same in the hometown of the state's flagship university. "What we're seeing in our violations is they're coming late at night," said Stephanie Browning, head of the health department for Columbia, Missouri. "Big groups gathering. They're not wearing their masks, they're not social distancing." In Provo, Utah, the home of Brigham Young University, the Municipal Council passed a mask ordinance over the mayor's veto because of the influx of students from around the country for the start of classes Monday.

Continued on Page 25



In this Aug. 18, 2020, file photo, Miranda Darwin, from Raleigh and a freshman at UNC-Chapel Hill, center, gets help from her brother, Sam, and her mother Stacy while moving out of her room at Hinton James residence hall in Chapel Hill, N.C.

Associated Press

Preocupacion riba binimento di mas clinica priva

Aruba mester por lo menos 20 dokter di cas adicional



Ayera tabatin un reunion di intercambio di opinion riba e registro di AruBig y kwaliteitsinstituut den Parlamento di Aruba cu presencia di Minister di Turismo, Salud y Deporte, Dangui Oduber y representante di e diferente organisacionnan profesional di salud, manera HAVA, VMSA, ASHA, ADS, fisioterapista, dentista, psicologo y psicoterapista.

E landsbesluit of ordenanza nacional cu nan kier bin cune tin di haci cu e profesional medico cu a gradua den nos region. Ta asina cu e aprobacion of registro di diploma pa profesional medico por eherce nan trabao na Aruba, ta demanda tambe e disponibilidad di un instituto cualifica cu por evalua corectamente nan formacion. Aproximadamente tin un grupo di 50 basisarts cu a gradua den nos region.

Presidente di Asociacion di Dokternan di Cas (HAVA), Dr. Joaquin van Trigt a bisa cu den nos cuadro legal di Aruba, actualmente e dokternan cu a gradua den nos region mester cumpli maximo cu e titulo di basisarts. Esaki kiermen cu nan no por eherce nan funcion como dokter independiente, sino bao supervision. E ta haya cu esaki ta un situacion cu no ta deseabel "ni pa nan y ni pa nos tampoco."

Tin un impresion cu AruBig por solucionar un problema pa tur e dokternan cu a studia den nos region, pero Van Trigt a uza un frase pa ilustra e situacion aki: "Iemand blij maken met een dode mus."

Tin cupo hopi limita pa basisarts na Aruba. E profesional aki no por yena e vacatura aki, sino cu den nan condicion, nan so por traha den localidad manera hospital y ImSan. Gewoon no tin mas cupo pa nan. Solamente y eventualmente si nan lo por haya otro

manera pa nan eherce nan funcion sea den clinicanan priva.

Den AruBig ta poni cu lo busca otro manera pa nan por eherce nan funcion. E tendencia cu nan por wak na Aruba ta cu lo bini mas clinica priva, y esaki lo por trece 'stress' riba nos sistema regular di salud, segun presidente di HAVA.

Un preocupacion ta e propagacion den cuida medico, caminda personanan ta bin lanta clinica y duna nan mes cierto titulo, un fenomeno cu ta presenta hopi den nos region. E preocupacion latente tabata si esaki por trece un diferencia den e calidad di cuida medico. Y te hasta un discrepancia den e prijsnan di e servicio medico.

Van Trigt ta haya cu dificilmente nan por evalua cada clinica. Aunke Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) t'ey pa eherce su funcion di inspeccion den sector medico. Como HAVA nan tin e temor cu esaki ta e tendencia cu ta bay pasa di bin cu mas clinica priva, ya cu no tin cupo pa acomoda tur basisarts. Aunke nan por a tende cu ministerio di Salubridad Publico ta bezig cu un ley cu lo bin cu cierto exigencia of rekisito di calidad pa cada instancia medico cu ta wordo habri riba nos isla.

Escasez di Dokter di Cas

Parlamentario Robert Candelaria (AVP) a formula varios pregunta, entre otro riba cuanto dokter di cas tin na Aruba actualmente? Tambe cuanto ta e cantidad ideal di dokter di cas cu por garantisar entre otro un bon servicio, ora cu un di nan ta falta?

Actualmente tin 48 dokter di cas na Aruba, segun presidente di HAVA. Sinembargo e cantidad aki ainda no ta suficiente. Tin algun di nan cu a bay cu pensioen. Otro situacion cu a surgi debi na e crisis Covid cu nos ta

pasando aden, ta e presion cu esaki ta treciendo den mundo medico. Algun di nan ta pensando di stop mas tempran cu nan funcion. Esaki ta pone mas presion riba e servicio cu nan ta brinda.

Actualmente cada practica di dokter di cas tin alrededor di 2,300 pashent. Mientras cu ideal ta 2.100, esaki ta e caso por ehemplo na Hulanda. Pues cada consultorio tin 200 pashent di mas actualmente na Aruba. "Y e presion di trabao ta hopi halto," el a bisa. Mirando e panorama aki nan mester di por lo menos 20 dokter di cas mas. Nan mester dokternan pa core warda, ya cu den temporada di vakantie e situacion ta bira dificil. Den e caso aki un grupo di cuater consultorio di dokter di cas ta haci warda pa otro colega cu ta bay cu vakantie. Presidente di HAVA ta wak e situacion aki como uno no ideal, ya cu e por afecta e servicio di e pashent.

Actualmente pa medio di un colaboracion cu universidad na Hulanda y ImSan, profesional medico ta wordo prepara pa bira dokter di cas. E capacitacion aki ta wordo financia anualmente dor di AZV. Pero e organismo aki ta constantemente den presion financiero. Esaki ta trece inseguridad si e capacitacion ta continua cada aña. Alrededor di 3 profesional medico ta drenta anualmente pa sigui e capacitacion aki pa bira dokter di cas den tres aña.

AruBig

Presidente di HAVA a bisa cu e AruBig ta bay ta especificamente pa especialista y no pa basisarts.

El a remarca cu e ley di AruBig ta especificamente pa yuda esnan cu a caba nan estudio pa "nan por haya un chens pa bay specialisa." Tambe pa crea cuponan pa e basisarts por haya

e chens di specialisa no solamente na Hulanda, sino den nos region.

Nan a conseha gobierno hunto cu AZV pa crea un tipo di aliansa cu universidadnan di e region pa acomoda nos dokternan cu a studia afo, pa nan por haya un miho chens pa haya un estudio specialisa, ya cu nos tin un escasez di specialistanan. Sinembargo e tipo di specialisacion aki ta hopi caro y dificilmente e hoben profesional por pag'e ariba nan mes. E ta un situacion cu posiblemente AZV lo por yuda cune financieramente.

El a clarifica e diferencia entre especialista y basisarts. Un basisarts a finalisa un estudio den medicina. Y na momento cu el a gradua, e ta un medico general, pero e no ta especialista ainda. Kiermen cu e mester haci un specialisacion cu na Hulanda ta varia entre 4 pa 6 aña pa e por tin e titulo como especialista.

Un medico especialista por eherce su funcion individualmente, entre nan esun di basisarts. Na Hulanda e ta otro, ya cu mester traha semper bou supervision. Mientras cu den algun pais di nos region ora cu bo ta gradua como medico ciruhano, bo por realiza cierto trabao. Pero e ta haya cu esaki no ta cuadra cu e ley AruBig. Ya cu si bo no tin un estudio como especialista, bo no mag di traha riba bo mes sino bao supervision.

Kwaliteitsinstituut

E punto di bista cu a wordo treci dilanti como HAVA y ASHA (Asociacion di Especialista Hospital di Aruba), nan ta haya cu un organo manera un kwaliteitsinstituut mester conta cu personalnan of hendenan cu experiencia den e mundo medico. Tambe riba tereno didactico. Mientras cu nos no tin un facultad di medicina na Aruba.

Na Hulanda y nos region –Van Trigt a splica – un instituto asina ta conta cu hendenan cu hopi aña di experiencia pa evalua un estudio haci riba tereno di salud, pero localmente nos no tine. Solamente si nos por tin un tipo di aliansa, por ehempel cu Hulanda of den nos region, unda nan por brinda nan experiencia pa yuda Aruba. Asina nos por evalua debidamente e tipo di estudio cu nan a ricibi durante nan formacion profesional, ya cu nan como dokter no tin e tipo di experiencia aki.

E ta un forma di ayudo pa asina nos por evalua si e tipo di estudio cu nos ta acepta pa drenta den e registro tin e nivel. Pero tambe pa demostra si e profesional cu a bin di nos region ta cumpli cu tur cualificacion. E ta haya cu ora un persona ta entrega su diploma, mester ta sigur cu e ta cumpli cu tur e rekisitonan cu nos ta exige pa e profesional di salud cu kier traha na Aruba.

St. Paulus School na San Nicolas ta prepara pa habrimento di scol

Randy Arends, cabesante di scol a ofrece un conferencia di prensa pa trece dilanti informacion di loke ta trata e comienso di aña escolar nobo 2020-2021, y con scol ta den proceso di preparacion pa ricibi 266 alumno di 11 klas.

Arends a expresa cu ya caba nan tin un siman prepara pa e apertura di scol cu ta cay bou directiva di Skoa. Nan ta bezig trahando riba tres escenario cu ta: habri scol 100% cu tur mucha na scol, habri 50% cu diferente manera organisa pa nan t'ey 50%, y e ultimo escenario ta cu ni un mucha ta presenta na scol cu e posibilidad pa nan bay den enseñansa riba distancia. Pa motibo cu cosnan ta cambia dia pa dia, segun Arends a señala, nan tin cu traha riba e tres escenario aki, den cual nan tin basta claridad riba dje y nan ta wardando e señal pa wak si nan lo cuminsa dia 3 realmente y asina wak kico ta bira e organisacion y con esey ta bay sucede. Pa loke ta trata e plan di e lesnan, esey ya caba ta hinca den otro.

“Ta cuestion di ki dia ta cuminsa y cua escenario”, Arends a menciona. Asina mes, ayera atardi mester a tuma luga un reunion na unda nan tabata wardando e contesta definitivo. “Esey ta haci fastioso tambe pa plania y pa nos manda informacion si cos lo cambia durante fin di siman. Aworaki nos ta wardando.” Di loke ta trata preparacionnan na scol, Arends a informa cu maestronan y personal cu ta traha na scol ta haciendo nan esfuerso y nan preparacion. E parti bon segun loke el a sigura ta cu tur cos bay digital y ta warda y na e momento ey nan por haci nan cambio hopi lihe den e contenido di e materianan. Su persona como cabesante tin contacto cu otro cabesantenan of guianan interno di diferente scol tambe pa asina haya y comparti diferente idea.

Tocante e prome ola di casonan di Covid-19 na Aruba, Arends a splica cu nan a keda basta siman sin duna les y ora nan a bin back, nan a bin cu 40% y 60% loke a duna un guia pa nan por traha. Nan a ripara cu “trahando cu mita di grupo di mucha e ta duna su beneficiar”. Na e momento ey esey ta sirbi pa kita e retraso; pero aworaki e muchanan tin un retraso atrobe y nan tin cu traha riba dje.

Por ehemplo, nan ta pensa cu ta depende di con por cuminsa, y pa fin de september por ta cla pa kita e retraso cu algun muchanan tin. Pero tur cos ta depende di con nan ta bay habri y con nan por habri eigenlijk.

Di loke ta trata e di dos opcion, cu ta trata 50%, esaki ta nifica cu muchanan lo asisti pa scol dos biaha pa siman y nan ta haya mas materia pa nan train na cas. E maestro ta duna su instruccion, e muchanan ta bay cas y traha riba dje, y ora nan ta bay back scol, e maestro ta controla y ta duna materia pa muchanan por haci nan les na cas. Esaki ta keda dificil, ya cu “no ta tur mayor ta disponibel pa sa con por duna e materia nobo pa e muchanan”, Arends a sigura.

Tocante e proceso di adaptacion di maestronan cu e lesnan online, Arends a trece dilanti cu St Paulus School a cuminsa 9 aña pasa cu enseñansa riba digitalisacion. Nan maestro tin basta habilidad den traha cu materia digital, aunke el a declara cu e parti dificil e momentonan ey ta pa cambia nan sistema y bay na un sistema online digital. El a sigura cu e cambio asina ta tuma basta tempo, pa motibo cu maestronan ta custuma hopi cu papel, pero ora e cos a bira moderno y muchanan ta siña hopi door di wak y scucha, “e ora ey bo por busca mas video cu zonido pa e muchanan siña di dje”, el a afirma.

Durante e prome periodo na unda tabata na cas prome cu scol a cera, nan a siña traha cu diferente plataforma unda cu por pone e material digital.

“Maestro mester a siña den pura y pasa e informacion ey pa e mayornan”, el a bisa.

Di otro banda, e mayornan tambe ta haya nan mes confronta pa siña traha cu e materia digital. Nan mester a siña por ehemplo con por drenta den sistema, con por traha cu e-mail di e mucha, e plataforma yama Google Classroom y despues nan a bay na un plataforma cu ta un tiki mas sigur, segun el a comenta. El a pidi pa mayornan pa tin hopi pasenshi pa e cambionan cu ta tuma luga y cu nan tambe tin cu deal cu cambionan na scol cu no ta bay asina lihe manera otro caminda. “Scol tin hopi regla y hopi estructura”, Arends a finalisa.

Bikker dispuesto pa reanuda relacion di trabou cu Lopez-Tromp

Ayera mainta, minister di Husticia Andin Bikker a publica riba su pagina di Facebook cu a base di mediacion interno y den bienestar general, a restaura e relacion di trabou cu su colega minister di Infraestructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, Marisol Lopez-Tromp.

Despues di algun incidentenan cu a sucede den seno di partido POR, e cual tambe a pidi pa minister Lopez-Tromp retira pa diferente motibo – por ehemplo, cu no por traha mas cune y tambe minister Bikker a sigura cu e no lo atende mas reunion di Ministeraad mientras cu Lopez-Tromp continua como minister – ayera mainta a keda conoci cu su decision

a cambia. El a afirma cu otro coleganan tambe ta dispuesto pa reanuda e relacion di trabou cu Lopez-Tromp, asina tambe e lo atende reunion di Ministeraad cu mester a tuma luga ayera, pero cu no a tuma luga mas.

Di otro banda, ayera pero den oranan di atardi a circula riba rednan social cu directiva di partido POR a entrega retiro y minister Bikker a dicidi di termina su carera politico. Den esaki Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister, pa locual el a duna como contesta e link di e post riba Facebook di Partido Por ‘E forsa Nobo’, na unda tabata splica cu nan ta den proceso di reorganizacion normal di directiva conforme statuutnan.

Door di retiro di ex-minister Otmar Oduber, ken tabata ex-voorzitter, nan a informa cu tin un miembro di directiva cu lo kier tuma su funcion. Pero pa via di diferente circunstancianan y crisis Covid-19 e proceso no a yega.

“Partido a pidi pa haci un estudio di e statuutnan pa por haya sa cua ta e stapnan necesario pa por yega na cambio di Directiva, segun e statuutnan. Pues ta un proceso interno cu ta andando y ta normal cu cada tanto tempo ta reeligi y reemplaza directiva di un organisacion”, e ta bisa den su post.

Asina como tambe a finalisa cu ta lamentabel cu pa via di medionan social ‘e proceso a haya su propio bida’.

**Appreciable cliente,
En conexión cu e situación di
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
kier a pidi cooperacion di tur cliente
pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

No obstante gesto di Bikker, Consejo di Minister no a sigui ayera

Minister Lopez Tromp: Diaranson awor lo sigui expone casonan irregular den aparato publico



No obstante tur turbulencia, Marisol Lopez Tromp ta keda fungi como Minister di Desarrollo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, hasta sin ta forma parti di partido POR. Y e ta cla pa sigui e ilustra e casonan yamativo cu el a topa den su departamentonan diaranson awor durante e continuacion di e reunion publico cu a cuminsa, pero no a termina dia 31 di juli.

Manera ta conoci, a yama e reunion aki pa presenta un mocion di desconfianza contra e Minister en cuestion. Tabata su propio (ex) colega di partido POR y miembro di e fraccion blauw, kendenan despues di desacuerdo cu e maneho di e Minister tabata cla pa tuma e paso pa retir'e. Pero, e reunion a keda na mita, despues cu drs. Lopez Tromp a cuminsa ilustra un cantidad di casonan robes cu el a topa cune y como tal a bisa cu no sa pakico tin un mocion di desconfianza si e tabata haci su trabou debidamente. "Claro mi ta desea di tin claridad riba loka a keda pendiente," tabata palabranan di e Minister.

Reunion Mocion Desconfianza

Ayera, durante un conferencia di prensa na Arashi, Minister Lopez Tromp a bisa cu e ta cla pa sigui cu e reunion y cu comunidad por spera cu e lo ta mes transparente. "Den e aspecto ey, nada a cambia. Si tabata pa mi, e reunion lo mester a sigui e mesun anochi, dia 31 di juli. Mi a planea cu e reunion lo a caba cu votacion y resultado." E Minister a bisa cu e tabata anticipa un resultado, y tabata cla pa bolbe Hulanda pa sigui cu su compromisonan cu su yiu.

E anochi ey, sinembargo tabata e propio lider di fraccion di POR, Dellanire Maduro cu a pidi pa suspender e reunion pa studia documentonan di e dos reunionnan di mediacion. Y tabata durante e mesun oranan ey, Prome Minister Evelyn Wever Croes a dicidi pa tuma e encargo di mediacion.

"No obstante esey, trabounan a continua. Mi a keda traha." Legalmente, e cartera a keda bou encargo di Marisol Lopez Tromp y Prome Minister tabata su reemplazante.

Expone casonan irregular

E suspension di e reunion y e hecho cu Lopez Tromp ainda ta Minister no a trece ningun cambio den su postura. Esta di kier ilustra tur e casonan robes cu el a topa den su departamentonan, e accionnan cu el a tuma y e motibo pakico e mester a tuma e pasonan. Y ironicamente, dos di e acusacionnan serio di partido POR contra su persona a keda evalua pa Huez cu a bay de acuerdo cu e postura di e Minister. Ta trata di e hecho cu el a laga pidi un surceance van betaling pa Serlimar y cu Fundacion Parke Nacional Aruba a dicidi pa limita trafico di ATV/UTV. Huez a duna Serlimar e suspension di pago na creditornan pa un aña y mey y tambe FPNA y Pais Aruba a haya razon den e caso cu Aruba Offroad Foundation a entama nan contra. Pues practicamente e argumentonan pakico POR literalmente a saca e Minister for di partido a cay afo, mirando cu e Minister a actua debidamente segun Corte.

Marisol Lopez Tromp ta contento cu a yama pa continuacion di e reunion, ta programa awor pa dia 2 di september. Y comunidad no mester kere cu pasobra a bin mediacion, lo no tin e mesun disertacion diaranson awor, cu mester tabatin dia 31 di juli durante e di dos tanda. Minister Lopez Tromp a sigura cu e lo ta totalmente transparente. "Mi por garantisca cu den e aspecto di trabou, nada a cambia. E transparencia cu mester tin pa Parlamento y comunidad di Aruba lo ta mescos, pasobra trabou a continua."

Documentonan

Lider di fraccion di POR, Dellanire Maduro a expresa cu ainda nan lo kier mira documentonan prome cu continua cu e reunion, pero segun Lopez Tromp ta trata aki di documentonan cu el a pone na disposicion pa tur Parlamentario por a lesa dia 31 di juli. Tabata un cantidad di caso di irregularidad den e aparato publico, particularmente den e departamentonan cu ta resorta bou su cartera. Ta casonan cu el a topa. "Ma trece tambe documentonan cu mi a topa cune na mi bureau, situacionnan cu mi a encontra. Mi a trece documentonan pa mustra contratonan cu no a cera con-

forme ley di Comptabilidad." Tambe a trece documentonan riba areglonan di huur di edificio y tambe documentonan riba personanan cu a haci actonan corruptivo of irregular den departamentonan y a haya pasonan disciplinario nan contra.

Pero e documentonan aki ta inclui number y datonan di hende y companianan, cu e Minister no a sconde, pero cu di mes no por bira publico, pero Parlamentarionan por a wak tur e informacion. "Lamentablemente algun Parlamentario no a tuma nan tempo, ni pa pasa door di e papelnan ni sikiera lesa algun parti. Tabatin otro Parlamentario cu si a bay studia e documentonan y pruebanan di locual mi a papia." Segun Lopez Tromp, tur locual el a bisa ta basa riba documentonan y ta inclui casonan unda tin investigacion penal andando. "E documentonan aki lo bolbe Parlamento pa miembronan por wak." Motibo pakico no por a haci tur e documentonan publico ta pasobra varios di nan ta forma parti di un investigacion penal, y den e caso aki, Parlamentario Alan Howell, cu ta un Polis di profesion, ta uno cu mester por comprende cu den un caso asina, no por hinca informacion asina den ambito publico tanten cu e investigacion no ta completo. Aki e Minister ta papia di tanto e caso Avestruz cu ta enfoca riba e actonan cu a sucede durante Gabinete Mike Eman II, unda hasta ex-Minister y actual Parlamentario Benny Sevinger ta parti di e investigacion, y e otro recien, Flamingo, unda fundado di POR y ex Minister Otmar Oduber ta den bista di Ministerio Publico. "P'esey mi ta haya straño cu Parlamentarionan ta bisa di no kier papia di casonan di corrupcion," Lopez Tromp a comenta.

Tereno Arashi, Port City

Berdad e documentonan ta hopi, pasobra Marisol Lopez Tromp a bisa cu el a colecta tur papel, contrato y otro documenta cu el a topa cune cu no ta corecto. E ta kere cu esey ta motibo pa kico algun colega den Consejo di Minister a bay contra dje, pasobra a expone hendenan no solamente liga na POR, pero tambe por ehempel na MEP.

Y esey e lo bay splica diaranson awor. "No ta pasobra mi a reanuda mi trabou, mi no ta bay bisa kico tur mi a topa." Ademas, e Minister a bisa cu e tabatin mester di cooperacion di su coleganan Minister den e casonan irregular pero no a ricibi esaki, y lo ilustra e realidad aki tambe diaranson awor. E ta spera cu pa e reunion tambe e lo tin contestanan pa tur e preguntanan cu el a ricibi di Parlamentarionan riba otorgamento di tereno na Arashi, e progreso di e proyecto Port City, y riba e tereno di medio ambiente, entre otro.

Reunion Consejo di Minister no a continua

Marisol Lopez Tromp a bisa cu su bista no ta pa eleccion na 2021, sino cu e ta enfoca riba su trabou actual y tambe e reunion publico di otro siman unda e lo sigui duna un ilustracion di tur e irregularidadnan cu el a topa cune.

No ta kita afo cu Aruba awor ta den un realidad hopi straño unda cu tin un Minister, nombra pa un partido cu ya no ta miembro di e organizacion politico, ya cu a sak'e na juli. No a dun'e su retiro, manera tabata e intencion dia 31 di juli, ya cu e reunion no a continua. Pero locual ta mas curioso ta cu directiva di partido POR a entrega su retiro. Minister Bikker, kende no a duna un declaracion oficial, lo a laga sa di lo sali di politica ora cu su termino como Minister caba.

Mientrastanto, ayera lo mester tabatin un reunion di Consejo di Minister, pero pa un of otro motibo, tur e otro Ministernan, cu excepcion di Andin Bikker, a hala nan topiconan atras y reunion no a sigui. Entre otro lo mester a discuti e topico di e 'gedoogbeleid' pa piscamento cu harpun.

Nota di redaccion:

Nos a tuma nota di varios comentario encunto e retiro di directiva di partido POR, sugiriendo cu esaki automaticamente ta implica cu lo no tin partido mas. Esey ta incorrecto; e miembronan di e partido por tene un Asamblea General di Miembro (Algemene Ledenvergadering), y elegi un directiva nobo pa e persona huridico POR.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Junier Rivas:

‘Preveni y conscientisa pa evita cu loke a pasa cu mi mama pasa cu otro hende’

Ta trata di e yiu menor di **Norma Rivas Arrindel**, cu a fayece dia 19 di augustus ultimo. Durante un entrevista pa medionan local, el a trece dilanti su preocupacion pa loke ta trata e caso di su mama, na unda el a sigura: “Algun dokter Hulandes no a duna su maximo esfuerso pa salba e bida di mi mama na e momento debi.”

Rivas a expresa cu profundo sentimiento cu el a priminti su mama cu e lo lucha y bay bringa te na final pa negligencia medico di parti di algun dokternan Hulandes por stop por completo.

Den caso di su mama, el a specifica cu no ta trata di cuida medico di hospital cu no a bay bon, al contrario. “Nan ta atende sublimemente cu profesionalismo y determinacion” y nan a atende su mama corectamente y debidamente. Asina mes, el a señala cu “semper tin un hende pa dañe e bon ambiente.” El a trece dilanti un entrevista cu el a duna pa otro medio di comunicacion, den cual algun hende a compronde e informacion robes di loke ta trata e cuida medico Arubano, pero esey no ta corecto.

Cu esaki, el a bisa cu no ta pa trece sensacionalismo manera pueblo di Aruba ta custumbra, ni pa culpa of lastra ningun hende. Tampoco cu e ta contra di gobernantenan cu ta regarda bou cuida medico. Ee simpel hecho ta cu den su opinion, “e negligencia medico pa loke tin di haci cu hendenan di edad grandi mester yega na un stop absoluto” Rivas a declara.

Rivas a conta con e ultimo dianan di bida di su mama tabata ta – ken cariñosamente famia y amigonan tabata yama ‘Ba-Ba’ – y na unda el a presenta cierto problemanan di salud cu su dokter di cas a bay atende na cas mes.

Despues cu a haci un prueba di sanger, Rivas a comenta cu e dokter a afirma cu den e prueba no a sali nada malo den sanger di su mama, cu tabatin 81 aña di edad. Cu su pancreas, higra y riñonnan tabata funcionando bon, algo cu el a haya como un bon noticia.

Dia 12 di augustus, dia cu Rivas a enfatisa cu lo recorda pa e resto si su bida, e situacion

di salud di su mama a empeora, caminda cu el a sigura cu su mama no por a hala rosea, ni por a guli awa. Ora dokter a yega na cas pa wak’e y conecta algun ekiponan di chekeo – cu el a pensa cu por hacie pa check si cu tur cos tabata bon, pero e no a hacie – e dokter a vocifera ‘ah pero, e ta muriendo’, un frase cu ora Rivas a scuch’e a bisa: ‘algo no ta klop’.

Despues, si a haya sa cu su mama tabatin un infeccion di pulmon cu segun dokternan ta yama ‘Pleural Effusion’ y su situacion a empeora. Pero den e rapport cu el a haya tabatin algun informacion bruha, segun el a afirma. Loke si ta sigur ta cu “mi mama no a fayece di ningun Covid-19 manera hopi hende kier causa sensacionalismo” y el a muestra e resultado negativo di e prueba.

Despues cu su antiguo declaracion a causa polemica, Rivas a menciona cu el a haya hopi dolor pa motibo cu e tabata pensa cu e tabata haci lo corecto. “Mi no a haci’e pa complacer ningun hende, ma hacie pasobra e berdad mester wordo bisa”, el a expresa. Mescos cu tin algun activistanan cu tin cierto puntanan cu mester aclaria, Rivas ta trece su punto e cual ta trata di conscientisa pueblo tocante cuida medico pa hende grandi.

Den dianan cu a pasa, Rivas a señala cu segun estadisticonan y analisis di e dokternan, el a haya sa cu su mama lo no por sobrevivi ni un operacion, ni un tratamiento – aunke el a hay’e y a mehora su condicion un par di dia – na final, e dokter a afirma cu no por haci nada mas pa su mama y cu e tabata duna dos of cuatro dia di bida.

Cu esaki, Rivas tambe a informa cu su mama no a mester ta den hospital, pa via cu dokter a bis’e cu na e momentonan aki di aumento di casonan di Covid-19 no tabata mucho bon pa por permanece eyan. E dokter a dicidi di manda su mama na cas. Diasabra 19 di augustus pa 10or y 35 minuut di anochi segun su oloshi, su mama Ba-Ba a fayece. El a menciona cu “tabata un escenario cu nunca mas mi lo lubida, mi dilanti el a fayece”. Loke a pensa tabata cu si dokternan por a implementa al-



gun ekipo y e tratamiento, cu el a hay’e su mama por a continua cu bida, algo cu e no ta sigur si of no. “Kisas si e dokter a dun’e e tratamiento su situacion lo a mehora of por tabata un tiki mas stabiel”, Rivas a declara.

Pa finalisa, el a pidi pa Dios bida y salud cu si algun persona mester bay hospital nan

lo atende hopi bon. Pero “wowo cu algun dokternan Hulandes”, pa motibo cu nan no a atende su mama manera a mester ta. Asina kier preveni y conscientisa hende pa evita cu loke a pasa cu su mama lo no pasa nunca mas cu otro hende, cu hendenan di edad grandi no lo sufrí di negligencia medico.

Chile: Autoridadnan a detene ex-polis cu a laga un muhe ciego

(Reuters) - Autoridadnan Chileno diahuebs ultimo a detene un ex-capitan di polis militar acusa di agresion pa un muhe y cu a lag'e ciego fin di aña pasa, ora e pais tabata bou presion pa via di e protestanan social.

Fabiola Campillai a perde su bista ora el a ricibi e impacto di un bomba lagrimogeno cu a causa grave dañonan den su wowo, na momento cu tabata wardando transporte pa bay su trabou na un parada di bus di un sector na sur di e capital. E hecho a sucede 26 di november, den memey di mani-



festacionnan cu a cuminsa na october y cu a stop na maart ora e coronavirus a yega. Varios efectivo di e brigada investigado di Derechonan Humano di polis a detene e

ex-polis Patricio Maturana y a bisa cu "e ta e principal persona acusa pa lesionnan grave pa un muhe cu a causa cu el a keda ciego total", Fiscalia a bisa ayera diabierna na su

cuenta di Twitter. Carolina Namor, hefe di e brigada ey, a bisa pa periodistanan cu lo a entrega tur e antecedente di e caso pa Fiscalia durante un audiencia di

ayera. "Di acuerdo cu antecedentenan cu nos a compila, nos por determina e mecanismo di disparo, e tipo di lesion desaroya y elemento, e arma utiliza pa e tiro." Maturana, cu tabata traha como polis den e zona ey, a wordo retira na mita di augustus hunto cu otro funcionario pa e caso aki.

Mas di 30 persona a muri, 3.000 a resulta herida y 30.000 detenido durante e manifestacionnan, loke a provoca la atencion di varios organismo defensor di Derechonan Humano, cu a cuestiona e actuacion di polis den e represion di protestanan.

Hobennan Colombiano a protesta contra matansa y ta pidi husticia

(EFE) - Un grupo di manifestantenan, den su mayoria comunidad di color scur, ayera diabierna a manifesta contra e reciente masacrenan na e pais cu tambor dilanti di Fiscalia Colombiano na Bogota, pidiendo autoridadnan pa e resultado di e investigacionnan y ayudo pa enfrenta e efectonan di pandemia Covid-19.

"Nos ta akinan pa existi un contesta pa cada un di e asesinatonan y pa wak con e investigacion ta bayendo", Yasir Moreno, ken ta forma parti di organisacion di afrode-

scendiente di Bogota, a bisa. Colombia den ultimo simannan ta e escenario di nueve matansa cu a kita e bida di 43 persona, pa lo cual e Gobierno a nombra un ekipo special cu lo investiga e hechonan cu a tuma luga na departamentonan di Nariño, Valle del Cauca, Arauca, Antioquia, Cauca y Norte de Santander. Segun Moreno, organismo- nan di estado no ta cumpli cu e labor di investiga e varios matansa, aunke Gobierno a anuncia ayera e detencion di dos presunto autor di e asesinato di cinco adolescente na Cali. Durante e protesta, e ho-



bennan a compania nan borchinan cu tabata bisa 'Nos ta peticionnan pa Gobierno ta existi nos ayudo humani- Colombiano cu musica y tario awor'; 'No mas rac-

ismo, tur nos ta igual y nos tin e mesun derechonan'. Stella Cortes, otro manifestante a sigura cu entre e varios motibo pa violencia ta e racismo y abandono di estado pa comunidadnan. Di loke ta trata e matansa, Cortes a lamenta cu awor "nos no sa kico ta pasando realmente ni ken ta matando nos hobennan". Oranan prome cu e protesta, autoridadnan a anuncia e captura di dos agente di seguridad como presunto autor di e matansa di cinco hobennan cu a sucede 11 di augustus pasa na un plantacion di caña pafo di Cali.

Escenario di exportacion di flor Ecuatoriano empeora cu pandemia

(AP) - Exportacion di flornan Ecuatoriano cu tabata purba di recupera despues di e protestanan cu a paralisa Ecuador na october 2019, a bira pio ora e pandemia di coronavirus a menasa e pais. E situacion a provoca e cancelacion di 60% di e pedidonan y un incertidumbre di e cual te ainda no sa con pa sali.

Te aña pasa, e actividad aki tabata representa e di cuater producto di exportacion no petrolero di e pais aki despues di bacoba, cabaron, produccionnan procesa y pisca fresco. Petroleo ta esun mas importante, aunke ta un negoshi exclusivo di Estado.

E pandemia a yega na Ecuador na fin di februari y 15 dia despues, gobierno a decreta medidanan di cuarentena estricto y un toque de queda



pa evita e plamamento di e virus, loke a reduci e capacidad productivo di 70% di e

aparato productivo di e pais. Ademas a cera e fronteranan y a suspende vuelonan inter-

nacional. Henter mundo a implementa medidanan similar y su efec-

tonan tambe a wordo sinti den e flornan: e mercadonan principal di e producto aki na Merca y Europa a cera, loke a ocasiona un reduccion di 80% di exportacion, segun Asociacion di productornan y Exportadonan di Flornan di Ecuador (Expoflores).

Di 52% pa 54% di e benta di flornan Ecuatoriano ta wordo produci na dos fecha: San Balentin y Dia di Mama, aunke - debi na emergencia sanitario - pa e di dos fecha a bende apenas 40% di loke tabata wordo spera. Alejandro Martinez, presidente di e gremio aki, a bisa cu 'ta un situacion critico, e pio golpi cu e industria Ecuatoriano di flor a ricibi' y a sigura cu e perdidanan entre maart y juni ta di casi 130 milyon dollar. Ademas, a splica cu a perde 10.000 trabou directo y 6.000 indirecto di un total di 120.000.

Republica Dominicana: Debate tocante curva di Coronavirus

(DiarioLibre) – Presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, ta mantene estado di emergencia y incluyendo prolongacion di e toque de queda di 7:00 pm te 5:00 am na Gran Santo Domingo y otro areanan defini.

En vista di e desaroyo di e situacion cu e coronavirus a crea na e pais, esey tabata un paso logico. Como menos logico ta mira e expresion di presidente Abinader cu “ya e curva di contagio ta disminui”. E epidemiologo y experto di salud Carlos Feliz a splica cu pa determina e situacion real di e coronavirus mester tuma na cuenta e cantidad di prueba cu ta haci



pa dia, cu mester ta constante durante un siman, loke no tabata e caso.

Den ultimo siman e cantidad di prueba PCR realisa na e pais no tabata consistente,

reflehando un reduccion di 37%, pasando di 4.318 dia 19 di augustus pa 2.694 dia 26 di augustus.

Consulta pa Diario Libre, e especialista a aclara cu si un di e dianan ta haci menos prue-

ba cu otro, e medicion no ta confiable y no por detecta loke ta buscando. Di dia 20 di augustus pa dia 25, e cantidad tabata varia entre 4.382 te 2.582 dia 25 di e mesun luna. Di acuerdo cu informacion di

ministerio di Salud Publico e dia ey Laboratorio Nacional Doctor Defilló tabatin problema tecnico, pa cual motibo tabatin solamente e resultadonan di e centronan priva. E boletin di e dia ey a indica cu 340 persona a resulta positivo. Su siguiente dia tabatin 407 caso nobo. Di e 2.694 testnan haci solamente 192 tabata di Laboratorio Nacional.

Consciente di e problema di e laboratorio gubernamental, e ministro di Salud Publico, Plutarco Arias, a informa cu proximamente lo ta disponible 115.000 prueba PCR pa agilisa trabao di test y tracing na nivel nacional.

Venezuela: Tratado di Palermo ta permiti extradicion di Alex Saab



(LaPatilla) - Tribunal Supremo di Husticia di Venezuela (TSJ) den exilio a señala cu e ausencia di un tratado di extradicion entre Cabo

Verde y Estadonan Uni no ta impedi extradicion di e Colombiano Alex Saab. Tin acusacion formal contra Saab na un corte den sur di Florida pa delito di labamento di placa.

Saab ta señala tambe como ‘testaferro’ di Nicolas Maduro, y cu e fortuna cu Saab a acumula cu negoshi cu Venezuela realmente lo ta pertenece entre otro na e mandatario Venezolano. Segun e promer vice-presidente di e tribunal den exilio, Pedro Troconis Da Silva, e investigacion den e caso aki ta coresponde na fiscalia di Distrito Sur di Florida. E delito – labamento di placa – ta contempla den e Convencion di Palermo, di Nacionnan Uni, cu tanto Estadonan Uni como Cabo Verde a firma na 2005 y 2004, respectivamente. E Convencion ta contempla combatimento di crimen transnacional.

Troconis a sigura cu den e caso di e empresario e Supremo Tribunal di Cabo Verde mester aproba su extradicion. Si aproba e medida, anto entrega di e persona lo mester tuma lugar dentro di un lapso di no mas cu 20 dia, den cual tambe mester tuma lugar su traslado.

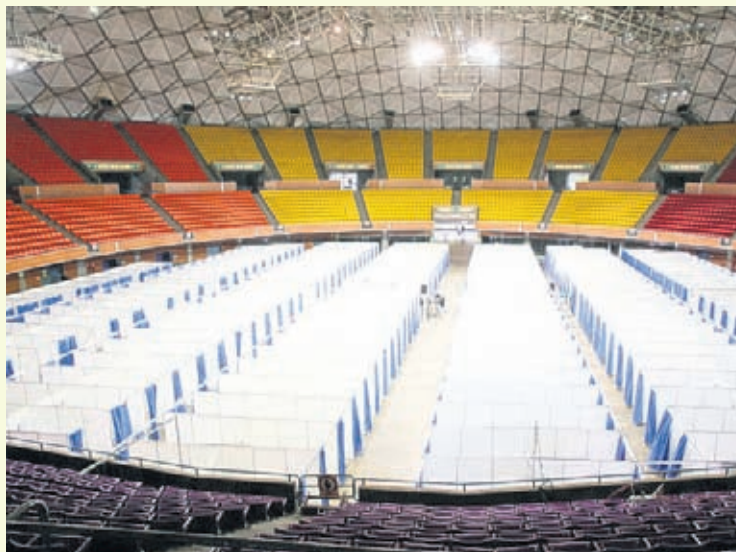
Saab y su socio Alvaro Pulido lo a gana centenares di miyones a traves di probecha e disparidad entre e cambio oficial preferencial na Venezuela di bolivar pa dollar, cu tabata na alrededor di 10 bolivar pa un dollar, mientras riba mercado preto dollar tabata riba mil bolivar caba.

E tarifa special aki tabata solamente na disposicion di e circulo di poder Chavista. Cu e dollarnan barata obteni asina, tabata cumpra bolivar riba mercado liber pa despues bolbe cambia bolivar pa dollar, segun prijs preferencial, creando un fortuna grandi.

Venezuela: 100 morto entre personal medico

(LaPatilla) - E ONG Medicos Unidos a informa cu e cantidad di trahador di salud cu a fayece na Venezuela debi na Covid-19 a yega na 100, despues di registra 5 fayecimento di medico den ultimo tres dia. Total di morto pa Covid ta na 358.

Incertidumbre na Venezuela ta den casi tur aspecto di bida desde varios aña, pero e crisis di Covid-19 ta supera tur expectativa. Dato dudoso, cifra cu no ta cuadra, contradiccion den cifra oficial, escasez di medicina y hospitalnan cu a collapse.



E cantidad grandi di morto entre personal medico, compara cu e cantidad total di morto debi na Covid – 358 – ta un indicacion di e circunstancianan malo bao di cual e

personal aki mester haci nan trabao.

Na inicio di e crisis ministro di Comunicacion, Jorge Rodriguez, a sigura cu e pais tabata prepara y tabata conta cu 23.762 cama pa pacient di Covid-19. Cu un total di 42.898 persona cu a keda contagia, di cual segun gobierno 34.147 ya ta recupera, y 358 fayecido, ta laga un saldo di 8.393 caso activo.

Cu esaki lo mester tin 15.369 cama disponible ainda, pero no ta parece e caso pasobra gobierno ta busca di tur manera aumenta e espacio disponible. Asina a instala den e arena

deportivo conoci como Poliedro un facilidad cu 1.200 cama.

Como cu gobierno ta mantene e politica di interna tur persona cu ta contagia, hasta den hotelnan ocupa pa orden gubernamental, e sospecho ta cu e problema di e coronavirus ta mas grave cu loke cifranan oficial ta mustra.

Comisionado pa salud di gobierno interino di Juan Guaido, Jose Manuel Olivarres, ta bisa: “Maduro ta gaña. Berdad di Venezuela ta cu nos centronan di salud ta totalmente ta colapsa.”

Amsterdam, Rotterdam lo elimina obligacion di tapaboca dialuna

(NLTimes) – Bishitante na un cantidad di area druk den Amsterdam y Rotterdam no lo mester bisti tapaboca mas for di dialuna. E regionnan di siguridad local ta terminando e experimento aki riba dia 31 di augustus segun plan, nan a bisa ayera.

“Pa motibo cu clima ta menos cayente, y e fin di e temporada principal di turista, ta probablemente mas facil pa tene distancia di 1.5m na e luganan mas druk”, segun region di siguridad Amsterdam-Amstelland a bisa. “E municipalidad lo continua monitor esaki y si necesario, lo implementa medidanan impulsa pa informacion y orienta riba riesgo.” Na Asmterdam, hende tabata



rekeri pa bisti un tapaboca riba caya y den tiendanan na algun parti di De Wallen, incluyendo Red Light District, riba Kalverstraat y Nieuwendijk, y Albert Cuypstraat y Plein '40-'45. E ciudad a cuminsa duna multa na violadornan di e medida weekend ultimo, otorgando casi 150 multa di 95 euro cada un.

E rekisito di tapaboca na Rotterdam a cubri cuatro distrito di compras central, tres mercado den aire liber, y dos mercado cera. E weekend ultimo, e ciudad tambe a cuminsa parti multa di 95 euro pa no bisti e tapaboca. E politicanan a ser lansa riba dia 5 di augustus, y adherencia na e reglanan tabata du-

doso durante e prome tres siman. Na dado momento, menos di 20 porciento di hende na e mercado riba Albert Cuypstraat a ser mira cu tapaboca, hasta ora trahadonan di e ciudad tabata na e sitio entregando esakinan gratis.

Minoristanan den ambos ciudad a keha cu nan a mira ‘substancialmente’ menos cliente durante e prome siman despues cu a introduci e regla, maske e calor fuerte por a tambe hunga un rol den tene hende leu di e cayanen usualmente druk. Otro estudio a sugeri cu benta a cay cu 40% riba cayanen comercial unda a aplica reglanan di tapaboca.

E impacto di obligacion di tapaboca den ambos ciudad lo ser revisa y studia pa Insti-

tuto pa Estudio di Crimen y Cumplimento di Ley di Hulanda (NSCR). “Un tapaboca por yuda hende ta na altura di nan distancia y cumpli cu medidanan di coronavirus. E evaluacion lo examina si bisti un tapaboca a resulta den cambio di comportamiento”, region di siguridad Rotterdam-Rijnmond a bisa den un declaracion.

Region di siguridad Amsterdam-Amstelland a enfatisa cu negoshi y organisacionnan mester keda vigilante y segura cu clientenan por tene distancia di 1.5m di otro lo miho posibel. E obligacion di tapaboca por wordo reintroduci si e areanan popular di e ciudad mira hopi aglomeracion, y si e cantidad di caso di coronavirus aumenta.

CCSU ta entrega keho contra gobierno

(TheDailyHeral) – Miembronan di Comité di Sindicato di Ambtenaar (CCSU) a entrega un keho oficial cu e Ombudsman contra gobierno di St. Maarten diabierna dia 21 di augustus. Esaki a keda anuncia den un comunicado di prensa diahuebs ultimo.

CCSU den su keho na Ombudsman a resalta varios infraccion cometi pa Consejo di Minister durante e proceso di negociacion riba medida di reduccion di gasto, segun acorda cu gobierno di Reino. “For di cuminsamento, e sindicatonan continuamente a expresa nan preocupacion profundo y a keda firme den

nan oposicion na e abundancia di irregularidad desde cuminsamento di negociacion cu gobierno, riba diahuebs dia 7 di mei, te cu actualmente”, segun e comunicado di prensa.

Den un declaracion conhunto, e miembronan di CCSU, esta e Sindicato di Ambtenaar di Islanan Ariba/Sindicato di Sector Privu (WICSU/PSU) y e Sindicato di Maestro di Islanan Ariba (WITU) a expresa nan decepcion profundo cu e tactica di negociacion inhusto di gobierno.

CCSU a nota su preocupacionnan, for di evacion di articulonan den Ordenansa Nacional riba Ambtenaar Substantivo LMA, te e cambio constante di medidanan

di reduccion di costo sin splicacion ni hustificacion, pa cumpli cu e condicion di 12.5% imponi pa gobierno Hulandes, te na e falta di informacion completo y e decision unilateral di no paga vakantieuikering 2020 sin un acuerdo oficial cu e sindicatonan.

“Sinembargo, e tacticanan emplea pa gobierno ta parece contrario na su expresion di devocion pa husticia, bon gobernacion, e principionan di democracia y e proteccion di derechonan humano”, segun e comunicado. “Mester reitera cu St. Maarten ta un nacion goberna pa ley, y e derechonan di trahadonan nunca a bay den cuarentena. E miembronan berdadera-



mente ta compronde e impacto sin precedente di Covid-19 y e negociacionnan complica entre gobierno di St. Maarten y Den Haag. Den e analisis final, e pandemia no ta absolve gobierno, como e custodio legitimo y cumplidor di Constitucion y leynan

local, di su obligacion legal na su empleadonan.”

Segun e comunicado, un copia di e keho aki y su documentonan tambe a wordo entrega na Oficina di Camara di Integridad.

Refineria di Korsou ta demanda PDVSA pa 51 miyon dollar

(CuraçaoChronicle) – Refineria di Korsou (RdK) ta demandando e ex-operador Petroleos de Venezuela pa 51 miyon dollar na corte estatal na New York, segun documentonan fecha dia 26 di augustus ta muestra.

RdK a bisa cu PDVSA no a cumpli cu su pagonan mensual na RdK for di cuminsamento di 2018 te cu december 2019, manera rekeri segun e contract entre e dos compania. E acuerdo di PDVSA pa opera e refineria a caduca na fin di 2019, y RdK actualmente ta buscando un operador nobo. Representantenan di PDVSA no a contesta un peticion pa comentario.

E refineria tabata mas tanto para durante e periodo den cual PDVSA no a cumpli cu e pagonan di utilidad, mientras un crisis economico na Venezuela y collapse den output di crudo di PDVSA a conducie pa reduci e cantidad di crudo cu a manda na refineria Isla, RdK a bisa den e documentonan.

E produccion total di e planta durante e ultimo 22 luna di contract di PDVSA tabata 235mil bari total, of menos di balor di un dia di su capacidad nominal, RdK a bisa. RdK a obtene un veredicto den corte na Korsou na maart, dunando orden pa PDVSA paga, y ta demandando na New York den un intento pa forsa cumplimiento di e veredicto en cuestion.



Atencion; tin Toque de Queda! 12'or di marduga pa 5'or di mainta (00:00 - 05:00)



Aeropuerto di Schiphol ta elimina centenares di cupo di trabou

(AP) — Aeropuerto di Schiphol na Amsterdam a anuncia diabierna cu lo elimina centenares di cupo di trabou mientras a adverti cu probablemente trafico aereo no lo bolbe na su nivel pre-pandemia di coronavirus te cu 2023-25.

E popular hub di aviacion a cay na un perdida neto di 246 miyon euro den e prome mita di aña, compara cu un ganashi di 133 miyon den e me-



sun periodo aña pasa, prome cu restriccionnan amplio riba biahe y otro medidanan pa

contene e transmision di e virus a golpea fuertemente industria di biahe global.

Cantidad di pasahero na Schiphol a cay cu 62.1%, na 13.1 miyon, mientras volumen di cargo a reduci 14.5% compara cu e prome mita di 2019.

E aeropuerto a bisa den un declaracion cu lo elimina 'varios cientos' di trabou for di su forsa laboral total di alrededor 3mil, pa reduci costo. Schiphol a haci un yamado den su declaracion pa miho cooperacion internacional riba medidanan pa

haci biahe aereo safe den era di Covid-19.

"Actualmente e respuesta internacional no ta suficientemente alineada y coordina. Esaki tin impacto riba biahe aereo, y pues riba recuperacion economico", e aeropuerto a bisa. "Schiphol ta na fabor di un sistema di test pa biahe na y for di paisnan cu perfil di riesgo oraño of cora. Esaki por reduci e necesidad di prohibicion di biahe y medida di cuarentena."

Bonaire awo cu seis caso positivo total

(BES-reporter) — Otro caso positivo di Covid-19 a ser detecta na Bonaire. E biaha aki, e persona infecta ta un persona local.

E persona infecta ta den isolacion y ta monitor su salud. Contact tracing ta tumando lugha pa determina si e persona enfermo por a infecta otro nan tambe. E siman aki, na momento di test persona cu kehonan respiratorio, a haya un persona infecta. E persona ta casi re-

cupera. E lo keda den isolacion pa sikiera 24 ora despues cu e recupera completamente. Otro personanan den su cas ta den cuarentena y ta haciendo test.

Te awo no ta cla unda e persona en cuestion a contrae e infeccion. Te awo no tin contacto conoci cu persona di Corsou, Aruba of Hulanda. Esaki ta nifica cu e fuente di e contaminacion no ta conoci ainda.

Departamento di Salubridad Publico ta conduciendo



mas investigacion riba esaki. Tur contacto di e persona aki durante e periodo cu e persona tabata enfermo a wordo yama. E contactonan cercano aki tambe mester bay den cu-

arentena te cu 14 dia despues di e ultimo contacto. Esaki no ta necesario pa hende cu tabatin contacto momentaneo. Gobierno di Bonaire ta pidiendo pa tur hende cu tin sin-

toma keda cas y haci test. Contactonan cercano di individuonan cu a test positivo ta monitor pa Departamento di Salubridad publico y ta conseha pa keda cas, no bay traha ni ricibi bishita. Den caso di sintoma, tuma contacto cu Salubridad Publico pa por haci test.

Por preveni infeccion door di tin bon distancia di 1.5m, no bishita luganan cu hopi hende, y principalmente, laba man bon y frecuentemente.

Minister di Husticia ta lamenta di no tene distancia durante su boda

(NLTimes) — Minister Ferdinand Grapperhaus, di Husticia y Siguridad, ta lamenta cu no a mantene distanciamiento social na su boda na Bloemendaal diasabra siman pasa. Secretario di Estado, Ankie Broekers-Knol, kende a oficia e ceremonia, tambe a bisa cu e ta lamenta e situacion.

Potret y video di e boda, publica pa SBS Shownieuws, a muestra invitadonan reuni cerca di otro riba e trapi di e stadhuis Bloemendaal.

Grapperhaus a insisti cu pa motibo di reglanan di coronavirus, deliberadamente a 'celebra e boda den un setting chikito', cu unicamente



e famianan y algun amigo cercano. A pospone e fiesta grandi, el a bisa. Minister di Husticia a bisa cu constante-

mente el a recorda hende pa cumpli cu e reglanan prome y durante e dia di e boda. Pero Grapperhaus a agrega cu

e ta compronde pakico hende tabata critico di e imagennan mustrandando incumplimiento cu e regla di distancia di

1.5m. "Specialmente pasobra como Minister di Husticia y Siguridad, continuamente ami ta enfatisa e importancia di cumplimiento." El a reconoce cu 'desafortunadamente tabatin momento unda no a observa e regla di 1.5m'.

Broekers-Knol tambe a bisa cu e ta lamenta cu no a adheri na e reglanan. "Si cos no a bay bon aki aya, mi ta sorry. Tur minister tin un funcion chemlar", el a bisa.

El a agrega cu e mes a 'tene mas distancia posibel'. Segun e, e imagennan por wordo distorsiona aki aya. Pero e no ta nenga cu no a adheri na distanciamiento social tur ora. "Ta mescos cu Albert Heijn, diripiente un señora ta pasa banda di bo y ya esey a pasa."

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
 classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

 Señora ta ofrece servicio pa
 cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777
SERVICIO PUBLICO

 ta yuda busca cas
 pa compra of huur
Tel. 563 1449
TA HUUR

 Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533
SERVICIO PUBLICO

 ta haci tur tipo di trabou
 di costurera
Tel. 593 2085
TA BENDE

 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203
SERVICIO PUBLICO

 Sra. responsabel ta busca
 trabou di haci cas limpi,
 cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785
TA BUSCA

 pa cuida mucha y haci limpi of
 trabou di cas
Tel. 569 3253
Sushi den cura?

 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

 un cas: 3 camber / 2 baño
 na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di
 electricidad en general,
 problema cu corto circuito
 y mantencion
Tel. 566 5026
SERVICIO

 Unified One Events
 Photos, films, wedding
Tel. 749 2533
Ta Huur/Rent

 Appartement muebla inclui
 Awa Gas Cable Coriente (Aircro
 apart) 850,- p/l borg 200,-
 highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637
FOR SALE

 sructura pa traha cas di trailer
 mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343
TA BENDE

 5 mata di coco
 diferente tamaño
 Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137
SERVICIO PUBLICO

 Buscando auto pa huur y na
 bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453
SERVICIO PUBLICO

 ta drecha tur sorto
 di Imagen y verf
Tel. 584 2489
SERVICIO PUBLICO

 Bo a compra algo of bo tin sushi
 den cura y bo no tin pickup!
 Servicio pa 50,-
Call 592 5766
SERVICIO PUBLICO

 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040
SERVICIO PUBLICO

 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518
AUTO Y HERO BIEU

 Nos ta piki auto, aircro y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

TA BENDE

 Un Cas Moderno: 3 Camber
 2 banjo na Boroncana.
 Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831
TA HUUR

 un Apartment di 1 camber,
 meubla Awg.1.200 inclui Cable,
 Internet, Gas. Exclui coriente/
 awa. Entrada priva cu parking
 na Wayaca Residence
 Yama Ashna
Tel. 592 9966
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta corta mata, lanta sushi,
 chapi cura y haci cura limpi
 na bon prijs
Tel. 569 1379
Ta Huur

 un apartamento con una
 habitacion, cocina y baño.
 Amoblado en Seroe Blanco
 Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006
SERVICIO PUBLICO

 Para todo lo que se refiere a
 tapicería de muebles, autos,
 botes. Reparamos bambú,
 cabana. Todo lo relacionado
 con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518
SERVICIO PUBLICO

 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520
TA HUUR

 Appt full muebla
 Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789
TA BENDE

 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787
SERVICIO PUBLICO

 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141
TA BENDE

 un Apartment Complex
 (6) Apartments, Guyabastraat,
 Awg.500.000
 Yama Ashna:
592 9966
SERVICIO PUBLICO

 Gran Feria di Fruta y Verdura
 na Rococo Plaza diahuebs,
 diabierna y diasabra 3 or te cu
 8 or anochi. Tur siman

TA HUUR

 Cas pa huur na Mauritstraat 8
 San Nicolas pa un of dos
 persona per 1 september
Tel. 592 0061
SERVICIO PUBLICO

 Mi ta ofrece servicio di electri-
 cista en general corto circuito y
 mantencion
Tel.566 5026
SERVICIO PUBLICO

 Albañil, ceramica, porcelanato,
 plomeria, pintura, cielo razo,
 puertas de madera, puntos
 electricos, soldadura, Bloques,
 Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003
SERVICIO PUBLICO

 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908
SERVICIO PUBLICO

 Señora busca trabou
 pa hai cas of apartamento
 limpi
Tel.641 6785 - 566 3736
SERVICIO PUBLICO

 recojemos todo tipo de basura
 (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979
TA HUUR

 per 11 july, 1 camber app.
 muebla cu electr, cable, awa
 Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637
TA BENDE

 muebles, mata,
 hopi articulo di cas
Tel.741 8637
SERVICIO PUBLICO

 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
 MAS CERCA DI BO!**

Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon

Number completo:.....

Adres di entrega:.....

Adres di cobranza:.....

Pago Adelanta:
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
 www.bondia.com**

Aruba Offroad Foundation:

E enfoke di AOF ta pa promove regulacion

Dia 2 di juli 2020 e Aruba Off-Road Foundation a presenta na e huicio di Prome Instancia di Aruba pa un proceso sumario contra Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) y e Gobierno di Aruba, den e caso aki representa door di e minister encarga cu asunto ambiental (GOA).

E demanda tabata pa detene e implementacion di e documento di politica d.d 7 di mei 2020 pa FPNA, unda cu a introduci un prohibicion inmediatamente efectivo di ATV y UTV pa tur e areanan bou di e administracion di FPNA, asina cu e GOA no aproba e documento di politica aki pa cu 16 area di reserva natural recientemente designa sin consulta previo cu e fundacion. Diabierna 14 di augustus 2020, e tribunal a rechasa e peticion di e Fundacion Aruba Off-Road.

No ta ningun secreto cu e industria turistico di Aruba



a ser afecta na momento cu a cera e frontera desde mita di maart 2020 te cu dia 1 di juli 2020 (pa Caribe y Europa) y 10 di juli 2020 (pa Merca). Durante e blokeo aki, miembro nan di e fundacion no por a genera ningun ingreso debi na e medida nan imponi pa e Gobierno di Aruba debi na e Crisis di COVID-19. Di tal manera, e supervivencia di e empresanan, e miembro nan di e Fundacion y e puestonan di trabou cu e em-

presa nan aki ta proporciona a depende den gran medida di e apertura di e frontera y di e recoridonan na un di e lugar nan mas promociona na Aruba; E Parke Nacional Arikok. E tour mas bendi pa e miembro nan di e Fundacion ta e tour nan di ATV of UTV pa Natural Pool den Parke Arikok, cual pa hopi aña caba ta ser promovi agresivamente den e mercado internacional pa e autoridad di turismo na Aruba. Sin e posibilidad di

esaki, e principal preocupacion di e fundacion ta sigui ta e menasa di tin cu manda su trahadonan cas sin salario y sin trabou.

E Fundacion ta comprende e decision di Tribunal pa proteha e areanan di reserva natural, e objetivo di e Fundacion semper tabata logra e regulacion di e uzo di vehiculo manera ATV y UTV cu ta contribui na e preservacion di e area nan di reserva natural. E Fundacion ta lamenta cu FPNA y e Minister di Medio Ambiente no tabata dispuesto na colabora cu e Fundacion den e obhetivo aki cu lo a beneficia no solamente e empresanan sino tambe tur e famianan y trahadonan cu ta empleado di e miembro nan di e fundacion.

E Fundacion tabata spera cu e Minister di Medio Ambiente lo a actua di un manera intermediario pa yega na un solucion pa un posibel periodo regula di "eliminacion" cu por a beneficia tur e partinan,

specialmente considerando e cantidad di trabou cu a wordo perdi durante un crisis financiero manera nos ta bibando na Aruba den e momento nan aki. Sin menciona e bentaha economico cu awo a ser duna na e empresanan cu ta opera Jeep Tours, cu ainda por bishita, ingresa Parke Arikok y bishita Natural pool.

Hopi miembro di e Fundacion no por a opera desde cu e fronteranan a habri y nan a gasta nan ultimo recursonan financiero den procedemento sumario cu e speranza cu ainda por a recupera di e impacto financiero di e crisis COVID-19. Actualmente, e Fundacion ta consultando cu su miembro nan pa evalua e posibilidad di cuminsa un procedemento ("bodemzaak"). E decision ainda no a ser tuma. Mientras tanto, e Fundacion lo continua boga pa e seguridad y e practica sostenibel mientras ta purba yega na e Gobierno di Aruba pa pidi pa por regula e mercado aki.

Atan Lee, Movimiento Futuro pa un Aruba nobo

Un politico mester tin curashi pa tuma decision den cualkier circunstancia

No por keda consulta pueblo, solamente falta nos grandinan pa duna nos opinion kico nos ta pensa di e decision cu Hulanda a tuma.

Di e hobennan profesional mi ta haya cu masha poco puntonan interesante a sali afo, e miedo pa duna un opinion sabio ta domina nan. Keda para un banda y critica en bez di pone boso na servicio di nos pais y asina drecha asunto, ta paso cu boso mester tuma. Falta di curashi pa bisa esnan e berdad, kendenan a faya cu nos Status Aparte, nos autonomia, no tabata presente.

Sigui para un banda y critica no ta yuda nos pais y na e momento cu mester trece bon cla boso punto di bista y con boso si lo drecha e situacion, tabata carece di tabata den boso vocabulario e atardi aki. Minister President mr. Evelyn Wever Croes, den dos encuesta mas di 70 % a muestra bo nan apoyo na bo pa firma e documento. Bo ta keda menciona cu bo lo no permiti cu e pueblo aki lo kibra, pero poco poco pa falta di curashi pa tuma un decision, esaki lo bay sosode sigur. Bo ta realisando si cu tempo no ta keda

para y warda ariba bo? Bo ta realisa si cuanto desempleo tin caba? Bo ta realisa cuanto pobresa tin y famianan ta hayando un solo cuminda cayente pa dia? Bo ta realisa cuanto famia no tin luz y awa? Bo ta realisa cuanto negoshi lo bay failliet. Bo ta realisa con pover nos pais ta?

Realisa cu 70 % di nos pueblo ta bo tras pa firma e documento.

Tur esnan cu ta contra, ta pasobra nan tin miedo cu Hulanda bin controla y hopi cos lo sali for di e bahlul di pandora. Pa nos parti Hulanda habri tur caso y cuminsa investiga desde cu Aruba a haya su Status Aparte. Esaki lo trece respet y termina cu abuso di poder na unda politiconan elite, a bira miyonario cu placa di pueblo. Mirando e rumbo cu e virus ta tumando, por saca afo cu e situacion ta out of control y cu ta daño economico so lo e trece cune. Nos profesionalnan no tin e capacidad pa tuma un decision y para pe, pa asina evita cu nos pais lo ser derota cruelmente door di un virus. Unda e ta? Ningun hende por saca afo, solamente ta bon cla cu e ta ariba henter Aruba. Dia pa dia e situacion ta birando mas desastroso.



Dios proteha y bendiciona nos pais y libra nos di politiconan corrupto y cu a horta unda cu nan tabata por, esaki

ta nan mes ta culpa otro di dje. Coy e saco di placa y core bay cune, no ta e solucion.

Buki tocante Maternidad den 4 idioma cu pintura di Gustave Nouel



Durante henter su embaraso y net despues di nacemento di su yiu muhe Lilian na 2015, modelo y actriz Zuleika Coffie a posa pa un serie di 34 pintura 'Maternidad' di pintor profesional Gustave

Nouel.

Na 2015 y 2016 diferente exposicion y actividadnan artistico y di modelahe a tuma lugar na Apeldoorn, Rotterdam y Amsterdam rond di e tema aki. Ramon Todd Dan-

daré, cu tabata na un di e exposicionnan, a lansa e idea pa traha un buki di e pinturanan di Gustave y e textonan personal di Zuleika cu tabata colga bou di cada pintura.

Di soño pa realidad

Pa por haci e buki posibel, e dos artistanan profesional Arubiano a uni cu diferente persona cu mente creativo y dinamico pa purba realisa nan soño. E resultado lo mester tabata pa e bira un buki, no solamente den cual amor di mama intemporal y e experiencia di e muhe na estado (y e mama reciente) ta ser refleja den imagen y palabra, sino tambe un buki den e cuater idiomaan mas papia na Aruba (esta Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño).

“Ademas di ta cuartilingual e buki, cu ta un oda na maternidad universal, tambe tin e aspiracion pa crea un brug entre e parti Europeo y Caribense di Reino Hulandes y

entre nan y resto di mundo, den e sentido artistico di e palabra”, segun Nouel.

A base di e texto original di Zuleika Coffie, Gustave Nouel y Helena Frances a cuminsa cu e preparacionnan pa e buki cu e titulo: ‘Maternidad’ di soño pa realidad den imagen y palabra’.

E texto Hulandes a ser revisa pa e escritor Benne Solinger y e traductor Fred de Haas. E texto na Ingles a ser revisa pa Maureen Berkel. E textonan na Papiamentu y Spaño a ser revisa pa Ramon Todd Dan-daré, kende, ademas di ta e motor tras realisacion di e buki, a tuma encargo di e revision final.

E talentoso hoben poeta Rosabelle Illes tabata dispuesto pa skirbi e prologo y ta constata cu: “Fragmentando honestidad den simpel narrativa, Zuleika ta haci e acto di comparti muestra natural...”

Quito Nicolaas, escritor y critico literario ta culmina riba e kaft patras cu: “E buki Maternidad ta refleja un bi-ahe interior den e bida emocional di un hende muhe na estado. E pintura- y poesianan ta representa e momentonan y e cambionan cu un hende muhe ta experiencia, como tambe e interaccion entre naturalesa y individuo (...)”

A acerca e diseñador grafico Steffen Maas pa profesionalisa e buki, mientras cu LM Publishers tabata tin e produccion na su encargo.

E publicacion a bira posibel danki na sosten di Union di Organizacionnan Cultural Aruba (UNOCA), Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba (VNO), Servicio di Telecomunicacion di Aruba (SETAR N.V.), Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) y Fundacion Corector di Papiamentu (FCP).

Estudiante a presenta su estudio riba Sector Primario na Minister Romero

Na cuminsamento di e aña aki Santa Rosa/DLVV a ricibi un peticion for di e estudiante Katiuska Arias cu ta atendiendo Universidad di Aruba, kende ta den curso di su ultimo aña di estudio na e Facultad di FEF. Katiuska a pidi cooperacion pa realisa un studio riba Aruba su Sector Primario.

Durante e temporada di COVID-19

e estudiante aki a haci un estudio pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/Santa Rosa, cual mester a midi e impacto cu e implementacion di e propuesta di ley riba un dispensacion di impuesto, lo por tin riba Sector Primario di Aruba. Factor tempo a haci cu Katiuska a enfoca su studio primordialmente riba e sector di Agricultura na local. Y a pesar cu nos tabata den temporada di SiP y Cu-

arentena pa motibo di e pandemia di COVID-19, Katiuska a logra entrevista un total di 23 cunukero. E meta principal di e estudio aki tabata pa midi e disponibilidad di e cunukeronan local pa expande nan produccion, sin e temor pa paga impuesto cu lo por cay pisa pa nan. For di e investigacion por a saca afor cu un gran mayoria di nos cunukeronan tin intencion di expande nan produccion

y pa cuminsa bende mas di nan produccion cu nos comunidad. Esaki ta demostra cu nos agricultornan local ta pensando mas y mas pa expande nan trabounan, cual lo resulta benefico pa nos comunidad. Minister Romero a keda sumamente satisfecho y agradecido cu e studio di srta. Katiuska Arias, mas ainda mirando cu e ta cuadra completamente cu su vision pa Aruba su Sector Primario.

Un momento historico pa e iniciativa di Rotary International *Organisacion Mundial di Salud a declara continente di Africa “Polio Free”*

Dia 25 di augustus 2020, tabata un dia historico na unda cu e organisacion mundial, “World Health Organization” (WHO) a

declara cu e continente di Africa ta liber di e malesa polio. E ultimo pais di e continente di Africa cu a conoce caso di polio ta-

bata Nigeria na 2016. Desde 2016 no a conoce caso mas di polio na Africa. Esey tabata e condicion pakico WHO a dicidi di declara e continente di Africa liber di polio.



Rotary Club Aruba ta forma parti tambe di e organisacion mundial, Rotary International. Pa e motibo aki Rotary Club Aruba kier a tuma e espacio pa subraya e importancia di e momento historico aki. Aunke na Aruba nos no conoce caso mas di polio door di e vacuna cu muchanan ta ricibi, Rotary Club Aruba tur aña ta forma parti di e iniciativa di Rotary International pa medio di conscientisacion y tambe aportando cu fondo monetario na e iniciativa mundial aki door di organisa e End Polio Now Fun Walk/Run.

Na aña 1988 Rotary International a cuminsa cu e iniciativa “Global Polio Eradication Initiative” cu e meta pa elimina e malesa di polio na mundo na unda miyones di muchanan rond mundo ta ricibi e vacuna aki.

E trayectoria di continente di Africa no tabata uno facil, na 1996 ainda tabata conoce mas di

75.000 caso di polio tur aña. Nelson Mandela a dicidi di acerca Rotary International na 1996 pa asina forma un alianza pa intensifica trabao nan pa elimina polio na henter e continente. Asina aki e iniciativa “Kick Polio out of Africa” a cuminsa y a wor 24 aña despues continente di Africa en berbad ta liber di polio. Desde 1988 e casonan di polio rond mundo a baha drasticamente. Te cu awe e unico 2 paisnan cu ainda tin caso di polio ta Pakistan y Afghanistan. E momento historico di ayera ta un motivacion pa Rotary International hunto cu su diferente partners, na unda nos ta keda kere den e meta cu un dia lo elimina polio na mundo por completo.



ANUNCIO – BLBA/108/20

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum : **Diaranson, 26 di augustus 2020**
 Number EMPRESA : **“A.I.S. Aruba Industrial Services N.V.”**

Cantidad empleado cu derecho di voto	:	22
Voto valido	:	21
Na fabor di FTA	:	12
Na fabor di Ningun bond	:	9
Voto blanco	:	0
Voto invalido	:	0
Resultado di referendum	:	FTA SI a haya e mayoria

Aruba, 28 di augustus 2020
 Mediado di Gobierno
 Anselmo Pontilius

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 130.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe nochi 6:45 pm

DVG: Tur caso positivo nobo ta local

Segun e ultimo update di DVG pa cu casonan di coronavirus ayera nochi, tin 58 caso nobo positivo di Covid-19, cual tur ta residente.

Ademas DVG a informa cu por tuma nota cu 135 persona mas a recupera, y e total di casonan activo te cu ayera tabata 1,154. E total di test haci tabata 260. Di hospital a ricibi informacion cu te cu ayera nochi tabatin 32 persona interna den hospital, 7 di nan den ICU y 25 riba piso general. Lamentablemente, ayera un pashent cu edad riba 60 aña a fayece di e malesa. Palabranan di profundo condolencia ta bay na famianan di e fayecido.



Durante TDQ sero di mata seco pega na candela

Diabierna pasa di 1or marduga, den bario di Savaneta, un persona desconoci a pega un sero di mata seco na candela.

E huma tabata causa molester pa e habitantenan. Polis y unidad di brandweer a keda poni na altura. Unidad di brandweer a presenta mesora y bomberonan a logra domina e candela di biaha.



Homber deteni pa TDQ na Tanki Leendert

Diabierna pasa di 12or anochi riba e caminda di Tanki Leendert, patruya a topa cu un Yaris shinishi riba caya.

A para e auto di biaha y atende cu e chauffeur. E homber no por a duna splicacion valido na Polis cu e por ta riba caya durante TDQ.

No a keda nada otro di detene e homber y keda transporta pa warda.



Like us on Facebook

facebook.com/bondianoticia

Drs. Mervin Wyatt.Ras :

Danki na e “Brainstormsessie” di AVP awe minister Dangui Oduber a bin Parlamento pa splica tocante COVID 19

Parlamentario, drs. Mervin Wyatt-Ras a declara cu awe porfin Parlamento a haya informacion di minister di Salubridad, Dangui Oduber, hunto cu Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes, encuanto desaroyonan rond di COVID 19. Tambe tabata presente representantenan di VGZ, oficina di Calamidad y ATA. E reunion aki a ser yama pa dia 20 di augustus, e dia cu Lider di AVP hunto cu Wyatt-Ras y coleganan a organisa 2 sesion cu 16 stakeholders pa delibera encuanto di e malesa devastador aki y su consecuencianan. Intencion lo tabata pa boycott e brainstormsessie. Parlamento despues a pospone pa awe.

Wyatt-Ras durante e reunion den Parlamento tabatin palabra di elogio pa tur profesional cu ta trahando ariba e tereno aki den e diferente sectornan y di crisisteam. El a critica si e falta di comunicacion y falta di transparencia di gobierno pa loke ta trata decisionnan y proceduranan y en especial cifranan y datonan. Desde cu a habri frontera a bin un second wave di casonan.

Actualmente tin 1165 caso. Di esaki 17 caso so ta di no-residentenan y 1148 caso di residente. Tin 26 persona den hospital di cual 7 den ICU. Tin hopi contagio den grupo di hobennan, sinembargo por nota cu e contagionan ta bai tambe pa esunnan di edad mas halto. Por bisa 50% di casonan di contagio ta den famia, 25% na trabou y 25% no tin origen defini. Wyatt-Ras no ta haya corecto cu den bijeenkomst di caracter informativo minister Dangui Oduber, cu no ta contesta preguntanan por escrito di Wyatt-Ras y su coleganan, ta bin abusa e parlamentario cu palabra y haci politica anticua. Ora Wyatt-Ras a pone na su lugar Presidente Ady Thijsen a cera microfon di Wyatt-Ras pa defende e minister. Segun Wyatt-Ras tur hende tin mesun derecho. Si e minister ta ser permiti dor di Presidente pa ofende Wyatt-Ras y gaña cu no a bin reunion, Wyatt-Ras tambe mester tin derecho di defende su mes paso tabatin reces y si pueblo por subi website por mira cu hopi dia e minister aki no a bin un reunion tocante salubridad.

Segun Wyatt-Ras Minister Dangui Oduber mester ta mas serio y no paso e ta sinti cu el a faya den no yama reunion encuanto COVID mas tempran den tempo e mester perde respet.

Presidente di Parlamento no a gusta cu Wyatt-Ras a haci hopi pregunta pero kico e kier si e minister no ta contesta su preguntanan por escrito e



tin cu haci nan ora e mir'e den Parlamento tog?

Wyatt-Ras pues a lansa entre otro e siguiente preguntanan:

E la puntra cuanto test a haci precies y si ta sigui test despues di COVID positivo? Cuanto test a ser haci? Cuanto test ta ser haci pa dia y na unda y con e cantidadnan ta parti?

Den caso e edad di esunnan positivo ta subiendo, con lo por proteha esunnan mas grandi di edad?

Kico ta haciendo como medida pa baha e cantidad cu no sa origen? Con? Wyatt-Ras ta trece padilanti e falta data. Corsou ta publica regularmente un curve di casonan y diferente analisis. Dicon nos no ta haci esey?

Den seconde wave di unda e brote ta origina? Tui y con a sigui?

Dicon no a tuma medida di toque de queda y samenscholing mas tempran?

Na Hulanda cuarentena ta 10 dia en bes di 14 dia. Kico ta pensa di esaki? Dicon tin prohibicion di bishita di max. 4 persona na casnan y scol cu tin hopi mucha hunto si mag di habri dia 3 di september?

Tur scol lo habri of esaki lo bay gefaseerd, en bista cu tin diferente scol cu ta carece na wasbak, wc adecuado, ventilacion dor cu tin airco, material desinfectante etc.?

Dicon muchanan di basisschool no mester bisti tapaboca mientras WHO y Unicef awor ta indica esey? Mescos cu negoshinan a ser controla, scolnan lo ser controla?

Con e sistema di cuarentena ta vloei den esun di isolacion? Cuanto dia esaki lo ta total?

IHR, RIVM tin reunionnan y contacto regular. Esaki ta un proceso cu Parlamento di Aruba a contribui na dje. Por otorga Parlamento e bista di funcionamiento di e crisisteam structura

schriftelijk? Cua ta recomendacion pa esnan cu tin problema psicologico/ Psychiatrico?

Con experiencia ta cu e-card, test haci den exterior prome cu yega Aruba? Si un persona nenga na aeropuerto di haci test di COVID, el lo bay den cuarentena? Ken lo vigila esaki? Cuanto persona ta vigilando e proceso aki y ki ta e experiencia?

Pa loke ta trata e app di VGZ, parce no tur hende tin internet pa download e app. Con ta haci e ora? Dicon tin persona ta haya resultado di test via app den 2 dia, siendo cu ta bisa cu e lo ta cla den 8-9 ora?

Cuanto hende ta test? Y unda hospital, VGZ, cual compania priva? Tin operacionnan cu no por sigui dor di Covid. Kico por haci pa laga nan bay dor? Den caso tin mas caso di Covid con hospital por traha hunto cu IMSAN pa por haci cierto operacionnan? Con ta para cu e cooperacion cu hospitalnan?

Ki ta experiencia cu e call center, den caso tin hende no por haya dokter di cas?

Con e website ta funciona? Hopi hende specialmente hobennan no ta mira persconferentie. Con ta duna informacion na un forma mas atractivo cu por yega tur grupo di edad?

Wyatt-Ras a trece dilanti cu e expresion di sra. Wever-Croes cu nos hendenan mes ta cana busca COVID no ta bon. Con por stop di plama guilty feelings di publico y tog yega na publico di un manera mas positivo?

Online shopping no ta facil ainda. Esunnan di edad no por yama pidi comestibel? Con por haci posibel cu e proceso aki por ser facilita pa evita cu esunnan di edad mas grandi tin cu drenta den supermercadonan grandi cu e peligro di contagio? Pa loke ta trata e leakage di test cu minister Oduber enbes di carga su responsabilidad kier acusa otro hende di dje, kico a haci caba pa investiga esaki? Pasobra no ta posibel cu informacion priva di nos hendenan ta riba caya. Esaki ta inacceptabel segun Wyatt-Ras. Wyatt-Ras ta di opinion cu gobierno mester duna informacion mas frecuente na Parlamento encuanto e malesa COVID y no haci comosifuera mester mendiga pa por haya informacion. Tampoco gobierno mester rabia ora cu profesionalnan duna informacion na Parlamentarionan di oposicion. Te ainda cu Wyatt-Ras sa nos ta biba den un pais democratico. Nos pueblo sigur no ta acepta ni dictadura ni censura.

WE WILL CONTINUE TO ACCEPT FLORINS.

Free Shirt Sunday!

Get a **FREE** Alhambra T-Shirt when you earn **250 Slot Points** on Sunday with your **Players' Club card!**

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 11pm | J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

THE SHOPS AT ALHAMBRA CASINO

Offering a wide variety of Retail & Dining Outlets, Salon & Spa Services, Souvenirs and more.

Dunkin Donuts | Baskin Robbins

Hungry Piranha | Aruba Aloe

Shalom Body & Soul Spa

Coming Soon: The Brownstone Ribs & Seafood and Shalom Hair & Nail Bar

Ex Prome Minister Nelson Orlando Oduber:

“Ami no a pidibo pa awe mi ta Hulandes, ta abo a bin colonisa mi y hinca mi cu yen di promesa den Reino Hulandes”

“Mur’i hamber numa”, boso no ta Hulandes mas den Reino y coy Statuut bent’eden prullemaand. Si boso no kier mur’i hamber acepta mi condicionnan, manera nan ta of dobla pa semper!” Un mentalidad cu “amigonan” asina bo no mester di ningun enemigo. Segun mi esaki ta comienso di e fin di Reino Hulandes. Nos a biba caba, pero e generacion hoben lo bay savoria ken ta e Hulandes nan como abusador ora nan so tin di bisa. Nan no ta tolera pa bo contradecir nan cu argumento! Nan ta bira dictador, abusador di mas grandi cu tin. Nan a haci’e na Indonesia, Nieuw Guinea, Surinam caba y awe ta cu nos.

No trata mi como stranhero den Reino

Ami no a pidi bo pa awe mi ta Hulandes, ta abo a bin colonisa mi y hinca mi cu yen di promesa den Reino

Hulandes. Ta abo a bin cu e ley cu mi ta automaticamente Hulandes. Mi no a nace na Merca y no a biba ey pa por tin un otro nacionalidad. Abo a duna mi e nacionalidad cu mi ta te awe, esta nacionalidad Hulandes.

No trata mi como stranhero den Reino Hulandes, unda bo ta tratando refugiadonan miho cu nos mes of bisa mi pa nos bay pa caba. Bo ta duna nan placa, cas, paga educacion pa nan y ta pone miyones di Euro pa yuda nan sin cu nan ta Hulandes! Ningun penado lo pena pa largo y warda november cu tin eleccion na Merca y mi sa con nan ta pensa di e region aki. Boso historia como pais colonisado ta esun mas tristo den mundo.

Sak abao y keda ey bao

Cu e 2 Rijkswetnan 3 Hulandes ta tuma pais Aruba, gobierno, parlamento, tur su empresanan estatal plus ta

bay determina kico lo pasa cu nos economia, sea nos ta bay corta aloe, coba oro of bay tira pisca pa purba biba. Segun Hulanda pa fia nos placa esaki ta e condicionnan di “sak a bao y keda ey bao”. Cu e 2 Rijkswetnan aki a caba cu e “A dios y te despues, pais Aruba”.

Nan ta pone parlamento, gobierno y tur su empresanan estatal den man di 3 Hulandes cu ta bay “guia” y determina nos futuro economico, unda sea ta bay corta aloe of ta bay tira pisca. E politica di sak a bao, wanta y keda ey bao. Cu e 2 Rijkswetnan aki Aruba ta bira di 3 Hulandes cu ta pone gobierno, parlamento y tur su empresanan estatal un banda, unda nan ta bay dicidi kico ta pasa cu nos economia, ken tin cu bay cera etc.

Un West Indische Compagnie nobo

E wega aki ta pio cu “Mens erger je niet”. “Terug naar 1922, Nederland en onder-



horigheden in de West”. Ta un cuestion di un mentalidad robes y abusado. Danki AVP pa e Mega debe di mas cu 6 biyon florin y awor bo a yuda manda nos pio cu e 12-8 di 1950, tempo cu ainda nos a keda cu un tiki “zelfbestuur” cu e Interim-regeling y cu un Gobierno Insular cu poco poder. Awor boso a yuda Hulanda cu e situacion di bay cu “saco y tur e cangreunan”. Era di catibo y Shon lo haci su introduccion atrobe. “Ja

Baas, Nee Baas, allesgoed, doe maar wat je wilt”. Ta abo so ta dicidi toch! Bo no kier acepta ni tolera participacion. Knops, pasa bisa e decolonisatie commissie di United Nations cu boso mester cuminsa raporta atrobe mescos cu prome cu 1954 cu boso tin colonianan den e situacion aki, danki na e Corona Virus! Eennieuwe West Indische Compagnie! Kolonie Nieuwe Stijl in eenanderjasje.

Cu participacion fuerte di nos comercio local:

Health & happiness code ta dunando su frutonan

Algun luna atras, Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) conhuntamente cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a inicia cu e programa di Health & Happiness Code cual entre otro ta encera cu cada participante mester cumpli satisfactoriamente cu tur rekisito -manera stipula pa D.V.G.-, pa nan por wordo otorga cu e seyo di Aruba Health & Happiness Code.

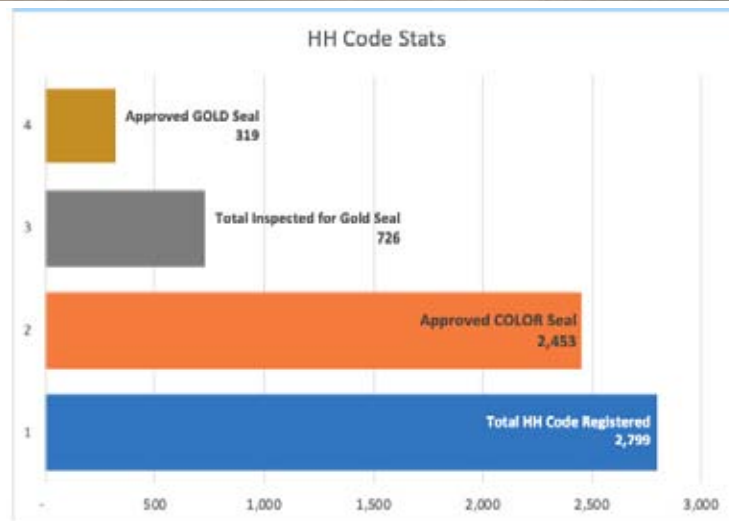
E programa di Health & Happiness Code ta den linea cu locual e.o. organisacion mundial di salud (W.H.O. -World Health Organization) ta para p'e. E programa aki ta importante pa nos comunidad y nos bishitantenan por sinti nan sigur. Ademas e ta fungi como un medio di promocion pa e establecimentonan concerni y un punto di reconocimiento pa e turista.

E programa ta sigui y mas companianan local ta participa activamente. Cu esaki nan ta logra obtene e seyo maximo di Aruba Health & Happiness Code, esta e 'Seyo di Oro'. Pa ricibi e Seyo di Oro, e companianan ta ricibi bishita di Dienst Warenkeuring en Hygiene (D.W.H.) caminda ta inspecciona e locali-



dad y ta determina cu e establecimentonan participante ta cumpli cu tur protocol manera stipula pa D.V.G. Ta di admira cuanto compania ta pone e bienestar di nan empleado, clientela, comunidad y nos bishitante en general na prome luga y ta tuma e medidanan necesario na pecho pa asina percura cu tur esnan cu ta bishita e establecimentonan aki por limita cualkier transmision di e virus.

Actualmente tin un total di 2.799 companianan local registra pa e Health & Happiness Code. Di esaki, 2.453 a ricibi nan Seyo di Color y 319 companianan a ricibi nan Seyo di Oro. Un total di 726 com-



pania a wordo inspecciona dor di D.W.H. y pues ta den pipeline pa haci ahustacion y asina obtene nan Seyo di

Oro. E chequeonan riguroso a concentra te cu awor den aranan di acomodacion, F&B y Retail. Tambe por subraya e

hecho cu un total di 5 compania a perde nan Seyo.

Compania cu ta participa ta ricibi un e-mail di confirmacion y nan por pasa busca nan seyo riba diamars of diahuebs na oficina principal di A.T.A. situa pabou di Talk of the Town durante oranan di trabou entre 8:30 AM y 12:00 di merdia of entre 1:00 PM y 4:30 PM. Na momento di busca e seyo, mester presenta un copia di e email di confirmacion y lo mester firma pa ricibi e seyo corespondiente.

Pa mas informacion tocante e HH Code por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un e-mail na health-code@aruba.com.

A.T.A. hunto cu D.V.G. ta felicita tur compania cu a logra obtene e seyo di Aruba Health & Happiness Code y alabes ta gradici nan pa nan dedicacion na e bienestar di nos comunidad como tambe nos bishitantenan.

Mescos cu hopi otro destinacion, Aruba ta pasando den temponan di reto. Si nos tur sigui e protocolnan manera stipula door di diferente instancianan, hunto nos lo vence y nos isla y su turismo lo sigui florece.

Scol ainda programa pa habri dia 3 di september

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di custerber riba diaranson anochi pa duna informacion di e ultimo desaroyonan di Covid-19, a duna di conoce cu scolnan di kleuter y scolnan di onderbou ta bay habri diaranson dia 3 di september 2020 manera cu a wordo treci dilanti den varios ocasion.

Prome Minister den un comunicado di prensa a indica e importancia pa tur Consoho escolar y cabesantenan informa mayornan den ki formato lesnan ta bay wordo duna. Scol ta responsabel pa e muchanan ta haya enseñansa. Tin scolnan cu klasnan chikito cu por tuma tur mucha den klas y tin scolnan cu klasnan mas grandi cu lo mester bay mira con pa reparti e oranan. E mayornan lo wordo informa ki ora nan yiu ta haya les y con e ta bay haya les. Pa loko ta scolnan secundario tambe a tuma e decision cu lo



habri dia 3 di september y ta bay duna les 50% den klas y 50% cu tareanan cu e estudiante ta haya. Bou di studiantenan aki e riesgo pa contagio

ta mas halto y p'esey tin otro palabracionnan haci. Importante pa señala tambe ta cu e grupo aki mester bisti nan tapaboca constantemente

na scol. Esaki no ta conta pa scol basico. Mientrastanto Gobierno di Aruba lo sigui monitoria e situacion di salud y lo tuma otro decisionnan si

tin mester.

Prome Minister ta gradici tur esnan cu ta trahando riba e tema aki y cu lo sigui reuni semanalmente, specialmente cu e Consoho escolar y sindicatonan cu a participa activamente akinan y nos cluster team cu ta trahando riba e tereno aki.

"Mester bisa cu scolnan tawata tin nan plannan cla y bon elabora. Nan ta full prepara pa e condicionnan aki y depende claro di cada scol, mi ta haci un apelacion pa por fabor informa cabesantenan y maestranan of/y informa mayornan. Na e mayornan, si bo tin cualkier preocupacion, no ta Facebook bo mester bay sino contact e cabesante di e scol y purba yega na un arreglo di kico pa haci den cualkier situacion. Ohala cu hunto asina aki nos por contribui cu e aña escolar 2020/2021 y cu por cuminsa y bira uno hopi exitoso pa nos muchanan e aña aki", Wever-Croes a expresa.

Pa evita mas persona contagia

Tin maneho riba desperdicio medico di Covid-19



Dr. Wilmer Salazar di departamento di Salubridad Publico (DVG) ta sigura cu tin un maneho specifico cu ta wordo ehecuta pa e parti di desperdicio cu tin di haci cu e pashentnan di Covid-19.

Mirando e situacion actual di Covid-19, caminda hopi hende a resulta positivo, y naturalmente nan a wordo poni den isolacion den nan cas of den hospital, a traha un plan riba maneho di control di desperdicio pa nan. Dr. Salazar a bisa cu e plan aki a drenta na vigor na luna di maart ultimo ora cu Covid a presenta oficialmente na

Aruba.

E pashent di Covid y nan famia ta wordo informa con nan mester deal cu tur e materialnan di desperdicio pa evita mas contaminacion. No solamente nan mes, sino e hendenan cu ta piki e sushi.

E ta inclui con nan ta colecta y pone e material produci pa e persona cu Covid. Tambe con nan mester desinfecta e sitio. El a bisa cu cada bes cu personal di salud ta bishita un pashent cu Covid, nan ta splik'e con nan mester atende cu e parti aki.

Pa transporta e sushi aki tin

un transporte special encarga cu e trabao aki. E desecho aki no ta bay den e mesun desperdicio domestico. “E ta apart totalmente cu un truck special”. Ademas el a laga sa cu e personal cu ta piki e sushi aki ta bisti di un forma cu ta proteha su mes. Tambe nan mester evita cu lo por cay sushi afo.

E ta haya cu tur sector, y comunidad en general, tambe mester duna nan contribucion. Si tin hende cu problema respiratorio sospechoso, bo mester por sa con bo por pone tur bo desperdicionan di forma safe.

Minister Oduber a informa Parlamento riba ultimo desaroyonan Covid-19

Diahuebs mainta Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber hunto cu Minister-President Sra. Evelyn Wever-Croes tabata den Parlamento di Aruba. Aki Minister Oduber a informa Parlamento di Aruba detayadamente y contesta diferente pregunta dirigi na su persona. E crisis team tambe tabata presente den e reunion publico aki pa trece claridad riba diferente puntonan y preguntanan di e miembronan di Parlamento.



Segun un comunicado di prensa di gobierno, e mandatario a cuminsa e mainta bisando cu den cuadro di transparencia, Gobierno di Aruba riba propio iniciativa a manda un carta por escrito dia 10 di augustus na Parlamento di Aruba. Den e carta aki ta informa Parlamento riba tur decisionnan cu Gobierno a tuma pa cu COVID-19. Preparacion pa cu COVID-19

Oduber a splica cu Gobierno a haci hopi preparacion pa cu COVID-19, prome cu e prome ola di Covid hospital tabata conta cu solamente 6 unidad di cuido intensivo. “Awor den un situacion extremo, hospital por haci uzo di 33 camber di ICU, pero naturalmente nos no kier yega eynan”, e mandatario a afirma. Tin hopi bon contacto cu reino y a haci peticion pa haya mas ventilator, Aruba lo haya 6 ventilator extra cu lo yega for di ruman isla Boneiro, mirando cu na Boneiro no tin casonan nobo di Co-

vid.

Gobierno a aumenta e cantidad di personal tambe cu ta traha den cuido intensivo pa un total di 35 personal. Hospital a amplia su cantidad di medicamento pa combati e virus di COVID-19. Kiermen hospital ta bon ekipa. Fuera di tur esey Gobierno y crisis team a traha hunto riba diferente protocolnan pa tur sector tene na cuenta cune, protocolnan cu lo yuda na reduci e cantidad di contagio mas tanto posibel.

Testnan haci

For di inicio di COVID-19 Aruba a bin ta uzando e tactica di “search and destroy” cu ta nifica cu bo ta haci mas test posibel pa frena e contagio. Logicamente mas test bo haci mas caso positivo bo lo detecta, Oduber a bisa. E mandatario a duna di conoce cu na Aruba a test mas di 10 mil persona caba pa cu COVID-19, esaki ta 10% di Aruba su poblacion. Segun Oduber masha poco pais na mundo

a test 10% di nan poblacion, den test per capita Aruba ta un di esnan di mas halto.

Locual ta hopi importante ta cu nos situacion actual ta uno controlabel, ora ta papia di controlabel ta referi na e capacidad di camanan asigna pa COVID-19 y tambe e capacidad di camanan di ICU. E esencial ta den e maneho di crisis cu na tur momento bo ta mantene bo camanan di hospital y di ICU bou control y esey ta e caso na e momentonan aki segun Oduber. Actualmente tin 23 persona interna den e seccion di COVID-19 na hospital y esaki su capacidad ta te cu 60 persona, claro nos no kier pa e yega 60 e mandatario ta afirma. Den ICU actualmente tin 8 persona di cual 7 ta di COVID-19 y aki tin un capacidad maximo di 33 den un escenario extremo.

Di otro banda e mandatario ta contento cu mas y mas hende ta recuperando nan salud, ya caba mas di 500 persona a recupera. Tambe mas

y mas persona ta saliendo for di hospital ora nan salud mejora y asina mantene e cifra di e capacidad maximo controlabel. Na e momentonan aki e situacion na hospital ta uno manehabel y ta bou control.

Vacuna

Oduber a menciona cu Gobierno tabata den contacto cu PAHO riba e tema di vacuna. PAHO a splica Gobierno cu tin diferente compania na Azia, Merca y Europa cu ta trahando riba un vacuna, pero solamente 6 compania ta den e fase final di desaroyo. PAHO a conseha Gobierno pa cuminsa haci un pre-order di e vacuna pero esaki ainda no tin fecha pa keda cla. Segun PAHO e vacuna lo tin un costo di 21 dollar pa cada vacuna. Gobierno di Aruba no a tuma un decision ainda pa haci un pre-order paso nos ta den combersacion cu Gobierno Hulandes, durante e reunion di “vier landen overleg” e staats secretaris a informa cu na momento

cu Hulanda haci su order di vacuna na Union Europeo nan lo order di biaha pa tur e islanan, pero te ainda esaki no tin un fecha. Segun Hulanda e prome vacuna cu lo bay riba mercado ta esun cu ta wordo traha na Europa y esaki ta esun cu Hulanda kier scohe pasobra segun nan e ta mas confiabel. E cantidad di vacuna cu Aruba lo ricibi for di Hulanda ainda no ta conoci y ainda mester hiba un discusion riba esaki. E realidad ta cu COVID-19 no ta bay y lo keda, a nos como pueblo mester siña deal cu e situacion.

Oduber señala na Parlamento cu segun proyeccion di ATA e luna nan di augustus y september lamentablemente lo conoce un reduccion di e cantidad di turistanan cu a proyecta inicialmente. Esaki ta debi na diferente factornan, e biahero mes no ta sintie comodo pa biaha den e temporada di COVID-19 aki y e otro ta cu e cantidad di cifra positivo cu Aruba tin di COVID-19 tambe ta hunga un rol riba e perspectiva di e turista. Turismo ta nos unico pilar economico y e ta instrumental pa nos recupera nos economia.

Por ultimo e mandatario a papia riba e lekmento di e lista di personanan cu tin COVID-19. E mandatario a duna di conoce cu tin un investigacion penal cu ta andando. Pronto Aruba lo haya sa ken e persona cu a haci esaki ta y cu ki motibo e la haci esaki. E mandatario a bisa cu e ta spera cu esaki no ta haci cu un motivacion politico.

Tour de France ta start na Nice

(AD.nl/Cyclingnews) – Awe e evento mas importante den ciclismo profesional ta inicia den sur di Francia, na Nice. E dos etapanan di fin di siman, tin start y finish na e balneario conoci na oriya di Mediteraneo. E promer etapa ta pasa rond di Nice pa bolbe eyan pa e probable promer bataya entre e sprinternan.

Mientras cu e tempo di aña ta mustra straño caba – normalmente e inicio ta den e promer dianan di juli – pero e situacion den e pais, cu keto bay ta den suspenso pa e coronavirus, ta haci e ambiente mas diferente ainda. Ta tumando tur tipo di precaucion pa limita y mantene e publico na



un distancia, algo straño den e deporte aki, cu tin como un di su atraccionnan cu e fans por yega hopi cerca di e celebridadnan y hasta conversa

cu nan, un mas cu otro, claro. E biaha aki sin embargo esey no ta asina y tin preocupacion tambe pa e comportamiento di e fanaticonan riba e subi-

danan conoci den e etapanan di montaña.

Un di e atraccionnan grandi ta e equipo mayoritari-

amente Hulandes Jumbo-Visma, cu den poco aña a pasa di desconoci, pa ta 'the team to beat'. Realmente e team a pasa na ocupa e puesto elite cu e team Ineos, cu cuatro biaha campeón di Tour de France Chris Froome, awor ausente, y campeón di aña pasa, e Colombiano Egan Bernal, tabatin pa hopi aña. Cu faborito Primoz Roglic, pero ademas ganador di Giro Tom Dumoulin, Wout van Aert, Steven Kruiswijk, Jumbo-Visma tin suficiente poder pa controla careda y e estelarnan cu por drenta Paris como vencedor. Pero promer cu esey, e preocupacion ta keda pa mantene e peloton sano y salvo. En todo caso, riba bicicleta no lo tin proteccion den forma di 'mondkapje'.

Naomi Osaka ta yega final di Western & Southern Open



(BBCSport) - Naomi Osaka logra yega final di Western & Southern Open cu un victoria simple riba Elise Mertens. E number cuatro di Hapon a derota Mertens di Belgica cu 6-2 7-6 (7-5) y lo hunga contra Victoria Azarenka den final.

Azarenka, di Belarusia, a lucha pa bolbe di un set perdi pa derota Johanna Konta di Gran Bretaña cu 4-6 6-4 6-1 den nan semi-final. Osaka su semi-final tabata di tuma lugar riba diahuebs pero e organisadornan a suspende e partido como protesta contra desigualdad racial. Esey a sucede despues cu Osaka a declara di no lo hunga, bisando cu "como un muher preto tin cos hopi mas importante actualmente."

Despues e campeón di 2018 di US Open a dicidi di hunga toch a pesar di tabata cla pa concede e partido, despues di un consulta largo cu WTA y USTA. "Pa mi cosnan tabata

un poco yen di stress, mi no por a drumi ayernochi pues mi ta contento cu mi por a hunga na un nivel bastante bon," Osaka a declara. Mi ta contento cu mi no a colapese mentalmente. Mi tabata un break atras den di dos (set) y cos a bira preta den e tie-break."

E number un di Gran Bretaña Johanna Konta cumenza bon na Flushing Meadows contra dos biaha campeón Grand Slam Azarenka, kibrando serve tempran pa despues di un par di dificultad, termina e promer set ganando. Sin embargo, Azarenka a recupera pa gana di dos set despues a bay den 'cruise mode' comodamente: 6-1.

E Western and Southern Open tabata un di e eventonan deportivo cu a para accion como protesta pa e abuso policial contra Jacob Blake, un homber di color scur na Kenosha, Wisconsin, cu a haya siete bala den su lomba di polis.

NBA lo reanuda playoff na Disney World



(AP) – Despues di amplio conversacion entre liga, club y hungadornan playoff lo reanuda diasabra aunke ainda e schedule no ta publica. Ayera diabierna a cumenza en todo caso cu training.

Cierto hungadornan di liga profesional di basketball NBA a haya e pregunta si nan ta preocupa cu e mensahenan - "Black Lives Matter" pinta riba cancha, hopi hungador y coach cu ta hinca rudia durante himno nacional, mensahe riba mayoria di uniform – no ta keda yamativo, cu e fanaticonan lo cansa di e asunto.

Esey no ta parce e asunto ainda. A traves di no hunga a logra sigur cu hende a tuma

nota di e asunto, si nan ta apoya e accion di NBA of no. Hasta presidente Donald Trump, un critico frecuente di e liga y su hungadornan, a bisa den su discurso di aceptacion cu "NBA a bira manera un organizacion politico." Mescos cu tempo e pandemia a cumenza, hopi federacion di otro deporte a sigui e ehemplo di NBA y a para nan competencianan, manera WNBA, algun team di Major League Baseball, Major League Soccer, National Hockey League, hasta tennis profesional, presente na New York pa e evento di Western & Southern Open, a detene accion.

Michael Jordan, leyenda di NBA y awendia doño di Charlotte Hornets, a hunga

un papel importante den e comunicacion entre organizacion y e hungadornan. Oficialmente presente como presidente di Comision di Relacion Labora di e liga, pero tambe como persona Afro-americano cu ta comparti nan sentimentonan. Hunga o keda sin hunga no ta resolve e problema racial cu ta denuncia, pero e hungadornan ta kere si cu nan por keda den e deporte, y por keda den e lucha pa cambio tambe. Coach Doc Rivers di a bisa Fox Sports West e siman aki: "E ta straño. Bo ta realiza cu bo no por resolve problema di mundo, pero bo por ta definitivamente involvi cu problema di mundo. Y mi ta kere cu ta esey e hungadornan ta trata di haci."

Celebridadnan di TikTok enfrentando cargo criminal despues di fiesta



(AP) — Celebridadnan di TikTok, Bryce Hall y Blake Gray ta enfrentando cargonan criminal despues cu nan a tene fiestanan recientemente na Hollywood Hills a pesar di e prohibicion na e ciudad pa reunionnan grandi du-

rante pandemia di coronavirus, autoridadnan a bisa diabierna.

Oficina di fiscal di ciudad di Los Angeles a entrega cargonan pa delito diahuebs contra Hall y Gray. E celebridadnan di internet cu miyones di

siguido riba TikTok ta comparti un cas y ta acusa di a tene dos fiesta menos di un siman apart.

No a keda inmediatamente cla si Hall y Gray tin abogado cu por papia den nan nomber, y esfuersonan pa tuma contacto cu nan representantenan no tabata exitoso.

Fiscal di e ciudad, Mike Feuer a bisa cu e no ta na altura di ningun caso di Covid-19 te awo vincula na e fiestanan na ca dia 8 y 14 di augustus ultimo, pero e periodo di dos siman den cual por presenta sintoma no a pasa ainda. Polis di Los Angeles a responde na ambos fiesta, cu tabata conta cu varios centenares di invitado, y a duna citacion.

“Si bo tin 19 miyon siguido combina riba TikTok memey di un crisis di salubridad

publico, bo mester ta modelando tremendo comportamiento, miho practicanan, pa nos tur, na luga di viola ley y post video di esaki”, Feuer a bisa durante un conferencia di prensa ayera.

Hall y Gray ta acusa di viola e orden di salud di e ciudad pa e pandemia, y e ordenansa di fiesta na cas. Castigo ta inclui un aña den prison y multa di hasta \$2mil. E fiesta dia 14 di augustus tabata supuestamente pa celebra e 21 cumpleaños di Hall.

Alcalde Eric Garcetti siman pasa a autorisa e ciudad pa corta awa y coriente na e cas. “A pesar di varios advertencia, e cas aki a converti den un club nocturno na e ceronan”, Garcetti a bisa.

Cu bar cera na e ciudad, fiestanan grandi na cas por con-

verti den ‘super-transmisornan’ di Covid-19, segun Garcetti.

Accion di Garcetti a bin despues di un fiesta dia 3 di augustus na un otro cas den e ciudad, unda centenares di hende a reuni sin tapaboca ni distanciamiento social. E fiesta a termina den un tiramento cu a cobra bida di un muhe y herida otro dos persona.

Condado di Los Angeles a registra casi 237mil caso di Covid-19 y mas di 5,700 morto, haciendo esaki e condado mas afecta na e estado. “No ta djis e cas di e fiesta cu ta afecta” Feuer a bisa. “E individuonan cu atende bo fiestanan por bay y plama (e virus) na nan ruman, mayor, welo, compañero di trabou of otronan den publico.”

R. Kelly ataca den detencion federal



CHICAGO (AP) — Abogado di R. Kelly a bisa diahuebs cu e cantante di R&B, kende ta wardando su huicio pa pornografia infantil y otro cargo, a bira victima di un atake di otro detenido na e Centro Coreccional Metropolitano na Chicago.

Abogado Steve Greenberg a revela den un tweet cu el a haya sa di e atake riba su cliente diaranson. Greenberg a bisa cu el a ricibi informacion contradictorio riba e grado di heridanan di Kelly.

“No a duna nos ningun informacion for di e prison, ni Sr. Kelly a yama tampoco”,

Greenberg a skirbi. “Nos tin speranza cu e no a keda herida seriamente.”

Un vocero pa Bureau Federal di Prison, citando motibo di privacidad y siguridad, no lo confirma of nenga reporte di Greenberg tocante e atake contra Kelly.

Kelly, di 53 aña di edad, ta enfrenta varios decena di cargo estatal y federal di mal conducta na Illinois, Minnesota y New York, for di abuso sexual te cu dirigi un schema di crimen organisa cu meta di suministra su mes cu muhenan hoben. E cantante ganador di premio Grammy a rechasa di a yega di abusa di un persona.

Katy Perry a duna luz na su prome baby cu Orlando Bloom

(E!News) – E cantante di ‘Smile’ y su prometido, actor di ‘Pirates of the Caribbean’, Orlando Bloom a duna bonbini na nan prome yiu hunto, un yiu muhe yama Daisy Dove Bloom.

E baby di e pareha a yega mundo riba diaranson dia 26 di augustus, haciendo Perry un mama primeriso, y haciendo Flynn di 9 aña, e unico yiu di Bloom cu su ex-esposa Miranda Kerr, un ruman mayor na su prome ruman muhe. Perry y Bloom a anuncia e nacemento di nan baby via UNICEF, e organisacion cu nan ta sirbi como embahadornan di bon boluntad. Den ‘celebracion di e cu-

rason cu nos sa caba cu nos yiu muhe tin’, Katy y Orlando a establece un pagina di donacion di UNICEF den nomber di baby Daisy – of ‘DDB’ manera nan a yam’e. E pareha famoso, kende a compromete na februari 2019 despues di un romance largo, a anuncia nan noticia di baby na maart, na momento cu e artista a caricia su barica den e video musical pa ‘Never Worn White’. E siguiente luna, el a revela cu nan tabatin un baby na caminda.

Na juni e cantante a splica pakico nan tabata wardando pa oficialmente dicidi un nomber pa nan yiu. “Ainda nos mester dicidi especificamente riba su nomber pasobra, mi ta kere, nos tin

opcionnan y e lo bisa nos”, Perry a bisa den un entrevista. “Mi lo mir’e y bisa, ‘ah si, abo ta e. Abo ta esey’.”

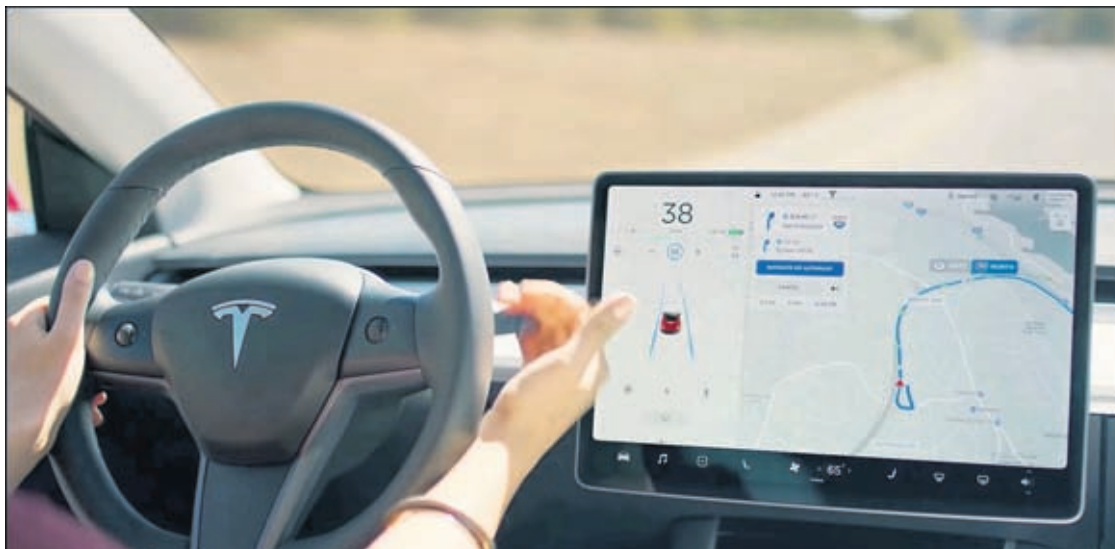
Di su banda, Bloom tabata anticipando e yegada di su yiu muhe, entusiasmo tocante e tempo special cu e lo pasa cune despues di su nacemento. Manera el a bisa Good Morning America, ta ‘e anochinan hopi laat ey unda probablemente ami lo ta lantando y preparando un boter, pasobra obviamente ami no lo ta dunando pecho, pero mi ta sigur lo tin boter... mi ta anticipando esey pasobra mi ta stima e ratonan keto ey anochi ora mundo ta sinti como si e ta drumi y abo tin un baby drumi’. E tempo ey a yega oficialmente! Pabien.



Chauffeur di Tesla cu Autopilot tabata mirando pelicula y a accidenta

ZEBULON, N.C. (AP) — Un chauffeur di Tesla, kende su auto tabata riba modo Autopilot, tabata mirando un pelicula riba su celular na momento cu el a dal den un auto di polis, segun Patruxa di Autopista di Estado di North Carolina.

Un patruxa estatal y un agente di Nash County di aranson tabata banda di caminda di Autopista 64, y respondiendo na un accidente anterior, na momento cu e Tesla a dal den e cruiser di e agente, segun noticieronan a reporta. E cruiser a dal e auto di patruxa, pushando e dos agente riba suelo, segun e patruxa. Ningun hende a resulta lesiona.



Autoridadnan a acusa Devainder Goli di Raleigh cu violacion di e ley di hala un banda, y di mira television mientras ta operando un vehiculo.

Sistema di Autopilot di Tesla ta diseña pa tene un auto riba su caminda y un distancia sigur for di otro vehiculo. Autopilot tambe por cambia di banda di caminda riba su

mes.

Luna pasa, autoridadnan na Arizona a bisa cu un homber na California tabata conduciendo un Tesla den modo Au-

topilot na momento cu a dal e SUV di un patruxa estatal na banda di e autopista y a pusha esaki den un ambulance.

Administracion Nacional di Siguridad di Trafico riba Autopista a cuminsa investigacion riba mas di un decena di accidente di Tesla bayendo back na sikiera 2016, den cual e agencia ta kere cu Autopilot tabata operando.

Tesla repetidamente a insisti cu su sistema di Autopilot ta diseña solamente pa asisti chauffeurnan, cu toch meser pone atencion y ta cla pa interveni na tur momento. E compania ta bisa cu Tesla cu Autopilot ta mas sigur cu vehiculonan sin esaki, pero ta adverti cu e sistema no ta preveni tur accident.

Francia no lo prohibi Huawei pero ta preferi sistema 5G Europeo



(AP) — Presidente Frances, Emmanuel Macron ta bisa cu Francia no ta excluyendo gigante di

telecomunicacion Chines, Huawei di su proximo rednan di telecomunicacion 5G, pero ta preferi proveedornan Europeo pa motibonan di seguridad.

E lider Frances a papia despues di reuni cu minister di Auntonan Exterior Chines, Wang Yi kende tabata di bishita na Paris ayera. Macron a bisa cu ya el a informa presidente Chines, Xi Jinping tocante su preferencia pa companianan manera Ericsson y Nokia, bisando, 'bo lo haci mescos cu mi'.

"Ta normal cu nos kier un solucion Europeo", pa motibo di e importancia di "e seguridad di nos comunicacion", Macron a bisa reporteronan. Agencia di seguridad di informacion Frances, ANSSI a bisa luna pasa cu no lo prohibi Huawei Technologies Ltd. for di Francia, pero operadornan di telecomunicacion Frances cu cumpra nan tecnologia solamente lo por ricibi licencia limita na ocho aña. Gobierno Frances a bisa cu lo restringi tecnologia 5G di Huawei pa protege basenan militar, instalacionnan nucle-

ar y otro sitionan sensitivo. Huawei ta den centro di un disputa mayor entre Washington y Beijing tocante tecnologia y seguridad. Oficialnan Mericano ta bisa cu Huawei ta un riesgo di seguridad y ta lobby aliadonan Europeo y otronan pa evita nan tecnologia mientras ta actualisa na rednan di proximo generacion. China mientras tanto ta purbando di curasha Europeonan pa garantisar acceso na nan mercadonan pa companianan Chines di telecomunicacion y tecnologia.

Hapon su 'auto bulado' ta despegar cu un persona abordo

(AP) — E soño di varios decada di bula den shelo mesun facil cu core riba autopista por ta birando menos di ilusion. SkyDrive Inc. di Hapon, entre e cantidad di proyectonan di 'auto bulado' rond mundo, a ehecuta un test exitoso, maske modesto, di un vuelo cu un persona abordo.

Den un video muestra na reporteronan diabierna, un contrapcion cu ta muestra como un motorcycle cu propeller, a eleva un par di meter for di suelo, y a flota den un area pa cuatro minuut. Tomohiro Fukuzawa, kende ta lidera e esfuerso di SkyDrive, a bisa cue ta spera cu e 'auto bulado' por wordo traha den un producto di bida real pa 2023, pero el a reconoce cu haci esaki safe tabata critico.



"Di e mas di 100 proyecto di auto bulado mundialmente, apenas algun tabata exitoso cu un persona abordo", el a bisa AP. "Mi ta spera hopi hende lo kier conducie y sinti safe." Te awo e mashin por bula apenas di cinco pa dies min-

uut, pero si esey por bira 30 minuut, lo tin mas potencial, incluyendo exportacion na luganan manera China, Fukuzawa a bisa. A diferencia di avion y helicopter, vehiculonan eVTOL, of 'electric vertical takeoff

and landing' ta ofrece biahe personal rapido di un luga pa otro, sikiera den principio. Nan por deshaci di e problema di aeropuerto y trafico, y e costo di contrata piloto, nan por bula automaticamente. Tamaño di bateria, control di

trafico aereo y otro problema di infraestructura ta entre e cantidad di reto potencial pa su comercialisacion.

Gobierno Hapones ta optimista cu e vision di 'the Jetsons', cu un 'road map' pa servicionan comercial pa aña 2023, y expansion di uso comercial pa decada di 2030, enfatisando su potencial pa conecta areanan remoto y duna lifeline pa desastrenan. Expertonan ta compara e 'buzz' tocante autonan bulado cu e inicio di industria di aviacion, cu e rumannan Wright, y e industria di auto cu e Ford Model T.

Lilium di Alemania, Joby Aviation na California y Wisk, un joint venture entre Boeing Co. y Kitty Hawk Corp., tambe ta trahando riba proyectonan eVTOL.

Servicionan di adaptacion di biblioteca na playa

Biblioteca publico na Oranjestad ta adapta su servicio entrante dialuna awor, dia 31 di augustus 2020. Circulacion di buki ta sigui. Publico ta bon bini pa cambia buki. Por drenta biblioteca pa entrega buki, bira miembro of renoba carchi di miembro, busca loke a reserva (Pick-up service) of busca un pakete di buki. Tambe por haci uso di e computernan den Centro di Informacion Digital (CID). Pa awo no ta posibel pa bishitante mes busca den reki ni por keda lesa of studia. Esaki mirando e desaroyo di e pandemia COVID-19 y aumento explosivo den e casonan positivo riba nos isla.

Tur otro protocoltakedana vigor, ta uza handsanitizer na entrada y ta bisti tapaboca. Nos servicio di fia ebookstasigui normal. Esaki ta un servicio gratis pa miembronan di biblioteca. Pa nos orario klik aki. Pa cualkier pregunta por e-mail nos via info@bibliotecanacional.aw.

Ta posibel pa busca den nos catalog online, por fabor bishita nos home page www.bibliotecanacional.aw

Gewijzigde service Openbare bibliotheek Oranjestad

De openbare bibliotheek aan de George Madurostraat 13 wijzigt haar service met ingang van a.s. maandag 31 augustus 2020. De uitlening blijft open. Boeken inleveren kan en boeken lenen ook. Zo kunt u boeken aanvragen of u neemt een surprise pakket mee. Het is helaas tijdelijk niet mogelijk zelf boeken uit te zoeken. U kunt lid worden of uw lidmaatschap verlengen (graag een geldig legitimatie meenemen). U kunt gebruik maken van de computer (maximaal 1 uur). Onze protocollen blijven ongewijzigd. Voor alle vragen kunt u bij ons terecht via info@bibliotecanacional.aw We zijn telefonisch bereikbaar via # 528 1500. Klik hier voor onze openingstijden

U kunt informatie over boeken opzoeken in onze publiekscatalogus alsook in onze digitale collectie, zie onze homepage www.bibliotecanacional.aw. Wij zien ons genoodzaakt de service aan te passen gezien de explosieve groei van het aantal Covid-19 besmettingen op Aruba.



*□Your memory is my keepsake,
With which we will never part.
God has you in his keeping
I have you in my heart□*

With deep sorrow we announce the passing of our beloved brother, father, uncle:



Franklin R. Ellis
*21-02-1957 - □24-08-2020
(Son of the late Victor and Maud Ellis - Richardson)

He leaves behind to mourn his loss:

Sisters and Brothers:

Selda and Ronald Pantoflet - Ellis (Curaçao)
Daphne and George Candelaria - Ellis (The Netherlands)
Shirley and Cecil Billingham - Ellis (The Netherlands)
McNeil and Cecilia Ellis - Fox (Aruba)
Rosendo and Olivia Ellis - Henry (The Netherlands)
Otencia van Putten - Ellis (Aruba)
Vincent and Carina Ellis - Rombley (Sint Maarten)

Daughter: Eurodice Mercera and family.

Nieces & Nephews: Ronald, Minerva, Arnold, Jennifer, Youdania, Igmarr, Swindley, Nadya, Bryan, Vivian, Vicario and Oseye.

Like nieces: Lateefah, Hushniyah and Tanishah.

Great-nieces & nephews: Jeade, Jesmae, Shinka, Shonda, Vincent, Isabella, Manuel, Joachim, Thirza-Fe, Destin, Mashydro, Jayden, Sevinio and Evey.

His Godchildren.

Like a mother: Rhoda Pretty.

Close cousins: Sheena Romney, Naise Lee and all others, too numerous to mention.

Close friends: Lisette Ignacio, Lloyd (Reds), Leslie (Kintana), Ronnie, Rennie, Perry, Val, Randolph, Glenn, Raffy, Yovanny, James (Bubblegum), Ricardo, Ramon, Candice, Louisa, Sonia and so many more, too numerous to mention.

Relatives and Friends: Ellis, Pantoflet, Candelaria, van Putten, Billingham, Rombley, Fox, Henry, Richardson, Romney, Lee, Costa, Carter, Kager, Croes, Illis, Carthy, Illidge, Connor, Brooks, Gumbs, Hodge, Baker, Robles, Rogers, Pretty, Hazel, Pompier, James, Duncan, Chittick, Innis, Fortin, Williams, Holliger, Ignacio, Ex-Colleagues of 25 years at Setar NV.

We apologize if in our sorrow we forgot to mention any names of family and/or friends.

There will be an opportunity for condolences on Monday, August 31st, 2020 at Ad Patres Funeral Home from 7-9 pm. Please be advised that those who attend must at all times keep the COVID-19 protocols in consideration.

Regretfully, due to the current situation with COVID-19 and in compliance with the rules stipulated by the Health department (DVG), the funeral service will be a closed service held in family circle.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curason."

Cu hopi tristeza nos ta anuncia e fayecimento inespera di:



Leendert Rinus Scholder

Mihor conoci como: 'Rino'
*15-02-1962 - †20-08-2020

Na nomber di su:

Yiunan: Leonisa Scholder
Tracy Scholder na Hulanda
Ilyeska Scholder y Vladimir Salcedo na Hulanda

Nietanan stima: Gileyna Flanegin
Ilvanna Salcedo
Isabella de Freitas

Compañera di cas: Ingrid Kelly

Ruman: Helga Scholder

Sobrinu: Brainer Lampe y pareha
Sobrina: Claudia Butner na Hulanda

Demas famia: Kelly, Scholder, Roos, Lacle, Quandus, Flanegin, de Freitas, Salcedo, Lampe, Butner, Kock, Roos, Chemaly, Arends, Nieuw, Oehlers, Brokke y demas famia

Bon amigonan di cas y coleganan di Hotel Barcelo y ex coleganan di Wyndham Hotel.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entierro lo tuma lugar den seno familiar.

Cu honda pena OPPA ta participa cu un di su miembronan Honorario,

Sr. Dominico Rudolf Ewald Jackson,
na edad di 92 aña, a bay laga nos.

OPPA ta manda su sincero pesame na e famia, coleganan y amistadnan di Sr. Jackson .

Cu Sr. Jackson sosega na Pas.



" Señor ta mi wardado. lo mi no tin falta di nada"
Salmo 23:1

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



SERVINIO 'BINCHI' COLINA

*4 Juni 1931 - †21 Augustus 2020
Viudo di Sra. Ida Regilda Colina Zievinger

Yiu: †Alexander Colina

Na number di su:

Yiunan: Gina y Rod Jaeger - Colina
Mayra Colina

Nietonan: Matthew y Justin Jaeger

Con suegro: Don y Sara Jaeger y famia (USA)

Rumannan:

Sra. vda Josefa Holsman - Colina y famia
Sra. vda Maria Tromp - Colina y famia
Sra. Rika Martilia Colina y Beto v/d Biezen y famia

Swa y cuñanan:

Sra. Alida Zievinger
Sra. Ana Louisa y Len Johnson - Zievinger
Sra. vda Carla Zievinger - Terlep y famia
Sr. Rudolf y Eveline Zievinger - Kock y famia

Bon amigonan di cas: Betois y Ita, Maria y Freddy,
Mayra

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su
bon bisinjanan, Ihanan, compader y comernan,
amigo y conocirnan.

Demas famianan:

Colina, Zievinger, Kelkboom, Jaeger, Ridderstap,
Holsman, Tromp, Durand, Johnson, Dirksz,
Loefstop, Richie, v/d Biezen, Maduro, Fingal, Rojer,
Quandt, de Windt, Hek, Jansen, Franken, Lacle,
Mongellaz.

**Nos sincero disculpa si nos por a lubida cualkier
number di famia den nos tristesa.**

Pa motibo di e situashon actual di Covid 19 ta
permitti solamente 25 persona den e sala di AFH y na
entiero. Un suplica na tur presente pa sigi e
protocol.

**Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta
recibi bishita di condolencia na cas**



"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme
cu DIOS su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di
nos estimada casa, ruman, prima, cuña y tanta.



Charissa Lysandra Arendsz-Fijnje

Cariñosamente yama: 'Tuta' of 'Sha'
***10 april 1959 - † 21 Aug. 2020**

Na number di su:
Estimado esposo y yuinan:
Remberto H. "Remy" Arendsz
Devin Arendsz y Shakienne Everon
Caithlyn Arendsz

Rumannan:
Richella Fijnje y Mario Arends
Drucilla Fijnje

Subrinanan:
Stephany y Joël da Silva-Laclé
y yuinan: Sophia y Jada
Elisabeth Laclé y Clifton Loopstok y yiu: Eliza

Suegronan:
Rembert y Casilda Arendsz-Croes

Tanta y Omonan:
Sra. Vda. Mildred Harms-Fijnje y famia
Sr. Harold y Ericka Fijnje y famia na Alemania

Cuñanan:
Mayra y Patrick Ruiz-Arendsz y yuinan
Zuleika y Radhames Dijkhoff-Arendsz y yuinan

Iha: Christina Irausquin

Su Coleganan stima di Caribbean Mercantile
Bank Aruba

Primo/amigonan yega di cas:
Ralph Wever y famia
Renald(Nady) Wever y famia
Sra Sofia Croes, Efito, Endy, Edmond
y Sandra Croes y famia.

Demas primo-,primanan, amigo-,amiganan
demasiado pa menciona.

Demas famianan:
Arendsz,Fijnje,Croes,Scholten,Laclé,Ruiz,Dijk
hoff, Arends,da Silva,Harms,Loopstok, Lampe,
Abraham, Robles, Waalwijn, Gonsalves y
Nuboer

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y
cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di
entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro miembro(nan) di famia.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



**"El Señor es mi pastor nada me faltara.
En lugares de delicados pastos me hará
descansar
junto a aguas de reposo me pastoreará".
Salmo 23**

**Con inmenso dolor en nuestro corazón pero
conforme a la voluntad de Dios, participamos el
fallecimiento inesperadamente de:**



Sr. Carlos "Carlito" Mozo Yacomelo

***03-03-1955 Colombia - †24-08-2020 Aruba**

En nombre de:

Esposa: Evangelina Mozo-Diaz

Hija: Melissa Mozo Diaz y Ricardo Salas

Hijos: Carlos Mozo Diaz Y Sabina Osorio
(Colombia)
Danny Mozo Diaz Y Lucy Wolf
Yerson Mozo Diaz (Colombia)

Nietos: Nigel Tromp (Holanda)
Franceska Guerrero
Keillyzean Mozo y Owen Mozo
Isabella Mozo y Jeronimo Mozo (Colombia)

Hermanas: Elizabeth Henriquez y familia
(Colombia)
Ruth y Alfonso Ponce Mozo y familia
(Colombia)
Yomaira Mozo y familia (Aruba)
Gladys Mozo y familia (Colombia)
Nurys Mozo y familia (Colombia)
Atena Mozo y familia (Colombia)
Jolanda Mozo y familia (Colombia)
Denis Mozo y familia (Colombia)
Juny Mozo y familia (Colombia)
Hermano: Juancho Mozo y familia (Colombia)

Sobrinos y sobrinas Aruba: Rita E y Tico
Croes-Plaza y familia
Marlene Garcia y familia
Clara y Baron Tevreden Loaiza y hija
Cesir Ponce Mozo y familia
Leonard Hurtado

Y demas sobrinos y sobrinas en Colombia

Tia: Alide Henriquez y familia (Colombia)
Amigos muy queridos: Jackeline Zambrano,
Javier Guerrero, Leonardo Guerrero, Undina
Felipa, Juan Jimenez, Orlando Pardo y
señora, Alma Rosa Mejia Pinto, Martha
Gonzales, Maria Zapatay familia
Sus colegas de Orion Security
Demas familia: Mozo, Diaz, Henriquez,
Tromp, Guerrero, Plaza, Loaiza, Ponce, Felipa,
Croes, Garcia, Gonzalez, Zambrano, Salas,
Balza, Pareja, Rey, Mejia, Guillot, Pinto y
demas familia y amistades en Aruba y
Colombia

**Nuestro disculpa se en nuestra tristesa
olvidamos algunas familia o amistad**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEP O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Central
Tel. 585 8077

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe anochi: parcialmente nubla sin awasero di importancia den marduga i mañan: parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:52 p.m.
Subida di solo : 6:29 a.m.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Humedad persistente den region lo por induci un awasero breve den proximo 24 ora. mas aleu por bisa cu stof di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante proximo dianan.

Condicionnan maritimio/ estado di lama:

Un estado di lama modera ta wordo spera den proximo



24 ora. olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia cu e olanan di mas halto na e partinan oost te noord-west.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/28/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	197.06	197.78	198.58
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	167.53	169.05	170.75
EUR	210.16	212.08	214.21
DKK	27.51	28.23	29.03
NOK	19.26	19.98	20.78
SEK	19.64	20.36	21.16

For amounts up to Afl. 100,000

Accion di donacion 2020 Comunidad di Aruba masha danki pa bo aporte financiero den 2019

Manera ya conoci,FAVI ta acerca e comunidad di Aruba 1 bes pa aña pa un apoyo financiero. Cu e aporte financiero aki, FAVI ta logra pa sigui brinda tur su servicjonan e comunidad,pero tambe cubri cierto gastonan necesario di operacion mane-

ra por ehempel.

- Transportacion pa e clientenan(diesel, manten- cion di busnan etc.)
- Transportacion pa e actividadnan di cliente indi- vidual y of den grupo,
- Pa cumpra medionan auxilia ravan sapa e cliente

Minister Xiomara Maduro ta invita Pueblo pa coopera cu Censo 2020

Censo ta tuma luga cada 10 aña, cual taun conteo general di poblacion y vivienda, caminda ta conta tur persona cu ta biba na Aruba na un momento specifico. Esaki ta sosode segun principjonan y recomendacion di Nacion Uni y aunke nos ta pasando den un periodo dificil pa motibo di e pandemia, virus di corona, e censo ta importante pa asina por colecta e datonan di e situacion cu nos pais ta pasando aden. Teniendo cuenta cu e situacion actual, Censo 2020 lo tuma luga na un forma diferente cu ta custumber di Censonan den pasado.

Pa e Censo 2020 esaki lo ta den 2 parti:

Conteo Online:

Esaki lo tuma luga riba fechanan 1 pa 10 di october 2020, caminda e pueblo di Aruba ta haya e oportunidad pa yena e cuestionario di Censo online. Esaki ta nifica cu cada adres aki na Aruba lo por yena nan cuestionario di Censo online riba nan mes. Haciendo uso di nan number di parcela di WEB NV. tur hogar por haya acceso na e cuestionario di Censo door di bishita e website di Censo2020. Dado caso cu tin hogarnan cu no tin un number di parcela di WEB, nan por yama Oficina di Estadistica di Aruba (CBS) pa asina haya un codigo individual. Esunnan cu mester di ayudo pa yena e cuestionario online por tuma contacto cu e personal di CBS, kende nan lo ta disponibel via chat of via telefon pa brinda asistencia. Proximamente tambe lo tin "Censo HelpDesk" cu lo duna informacion, sostiene y guia e comunidad di Aruba pa asina por yena e cuestionario online.

Pa e pueblo por ta bon informa, CBS ya a inicia ta presentando riba medianan social diferente videonan informativo riba Censo2020, caminda ta splica y amplia riba e diferente tem- anan cu ta wordo trata durante e cuestionario y e preguntanan cu lo wordo haci. Ademias tin un checklist pa hogarnan den cual ta muestra e informacionnan cu e hogarnan mester tin cla pa ora di yena e cuestionario y asina e proceso aki por bay mas facil y rapido.

Conteo di cas pa cas:

Esaki lo tumalugadianan 1 pa 26 november 2020. E hogarnan cu no haci uso di e oportunidad pa yena nan cuestionario di Censo 2020 online lo ricibi un bishita di un di tellernan di Censo 2020 na nan cas, caminda lo entrevista e personanan hogar. Pa cumpli cu e reglanan stipula pa Departamento di Salud Publico (DVG)pa cu e situacion actual, e tellernan lo mantene nan mes na reglanan di higiena, uzando tapa boca, handsanitizers y mantene distancia fisico na momento di bishita e hogarnan.

Oficina di Estadistica di Aruba (CBS) cu sosten di compania Setar lo brinda tur tellertablets pa haci e conteo di cas pa cas. Minister Xiomara Maduro ta invita y encurasha e pueblo pa yena e cuestionario di Censo2020 online y esunnan cu no tin acceso digital pa coopera cu Censo 2020na momento cu nan ricibi e bishita di e tellernan. Desde awo caba e mandatario ta desea personal di CBS, e team di Censo 2020, tur teller y comunidad general exito cu Censo 2020 y danki pa acepta e reto di haci un encuesta meymey di un pandemia.

por haci uso di dje pa diferente lesnan pero tambe pa scol of trabao

Limitacion di bista por afecta cada un di nos inesperadamente. E no ta nada facil pa biba cu un limitacion di bista. FAVI t'ey pa yuda y guia cada persona cu problema di bista pa nan por desaroya nan mes segun nan posibilidad, pa nan por bay scol of traha, pa nan por biba un bida mas independiente cu ta posibel.

Algun di e servicjonan cu FAVI ta ofrece na e cliente cu problema di bista ta entre otro,

- chequeo di bista practico
- guia den e uso di medionan Auxiliar
- les di computer
- guia den revalidacion
- type les, baile les
- les di cushina
- grupo di combersacion
- guia social

Banda di tur esaki tambe FAVI ta pone aten- cion na actividad social, manera FAVI-do (grupo di obra di man, grupo di musica), les di gym y diferente otro actividadnan pa nos muchanan.

Nos servicjonan ta gratis y esaki solamente ta posibel danki na e donacionnan cu FAVI ta ricibi tur aña di e comunidad en general, nos comerciantenan y diferente clubnan di servi- cio.

FAVI ta gradici tur nos collectantnan cu ta yuda nos anualmente pa colecta y pa nan dedicacion fiel. Tambe nos ta gradici tur perso- na den nos comunidad pa nan aporte suma- mente valioso. Sin boso FAVI no por existi.

Dia 27 di augustus, FAVI ta entrega tur lista na e collectantnan, pa asina aki nan aserca co- munidad pa haci nan donacion

FAVI ta consciente cu aña 2020 ta un aña sumamente dificil pa cada persona, pa organi- sacionnan, companianan na Aruba. Cada flo- rin cu abo scoge pa duna na FAVI ta wordo uza na bienestar di e cliente y conscientemente. Nos ta gradici bo pa scoge FAVI.

Si bo persona ta desea di haci un donacion y bo number no ta ariba un lista di un di nos collectantnan, no ta problema, facilmente bo tambe por bira un donado anual.

- yama nos na 5825222 of 5825051 en- tre 8am-5pm y bo lo ricibi tur informacion con pa bira un donado.

- Pasa na Primavera 233 y haci bo donacion

- Haci bo donacion anual ariba nos cuentanan

RBC-Royal Bank31.36.6122, of Arubabank account:7024380290

- Menciona accion di donacion 2020, bo number y adres.

- Aun mas facil ta pa traha un standing order anual cu bo suma, y bo banco preferi lo desconta esaki tur aña ariba e fecha cu abo ta desea.

Si Bo persona ta desea di yuda un instancia, considera FAVI como e instancia pa yuda y bira un collectante boluntario.

Bo aporte na FAVI ta sumamente importante y hopi aprecia

Masha danki pa Bo donacion

Resultado Sorteo <i>augustus 28, 2020</i>				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		3709	3024	3975
KORSOU		5547	7005	8402
SUPER4		6067		
	LOTTO CATOCHI	4812	1321	1799
	WEGA ANOCHI	0922	5593	7633
	BIG4	3071		
	WEGA ANOCHI	6006		
	1 OFF	9445		
	WEGA ANOCHI	0379		
	ZODIAC	3729	VIRGO	
	WEGA ANOCHI	8973	ARIES	
	LOTTO DI DIA	04-05-17-20-27		3x match4
	Afl. 63,000			151x Afl.8
	MINI MEGA	06-25-26-28		Mega Ball: 03
	Afl. 300,000 / Afl. 600,000 plus			1x Afl.500, 62x Afl.50

College towns growing alarmed over outbreaks among students

Continued from Front

The outbreaks since students began returning to campus in the past few weeks have heightened town-gown tensions and led to recriminations between local politicians and university officials.

Meanwhile, California announced a four-tiered, color-coded plan Friday for gradually reopening businesses. It requires counties to meet certain benchmarks showing progress in controlling the virus. Gov. Gavin Newsom abandoned a reopening attempt earlier this summer because of a surge in cases.

In Arizona, another deadly hot spot this summer, a drop in transmission numbers allowed the Phoenix and Tucson areas to reopen gyms and some bars on Thursday. And Ohio let theater groups this week resume performances with strict audience caps.

The U.S. has recorded over 180,000 deaths from the coronavirus and 5.9 million confirmed infections. Worldwide, the death toll is put at more than 830,000, with at least 24.5 million cases. Surging infection numbers around the U.S. have been blamed in part on young people ignoring mask and social distancing requirements. Browning,



In this Aug. 21, 2020, file photo, Georgia College and State University freshmen Ashlynn Anglin, right, and Meghan Murphy, second from right, wear face masks as they talk while walking through the campus in Milledgeville, Ga.

Associated Press

who also slapped a 20-person limit on crowds, said the percentage of tests coming back positive for the virus in the county is roughly four times higher than before students returned to classes. Chancellor Mun Choi said the university is not considering going to online-only classes, but it is canceling some events, including the homecoming parade in October.

In Iowa's Story County, where Iowa State is situated, 74% of new cases over the past seven days were among people ages 19 to

24, Gov. Kim Reynolds said Thursday. In the same time period, 69% of new cases in Johnson County, the home of the University of Iowa, were in that age group.

"It is increasing the virus activity in the community, and it's spilling over to other segments of the population," Reynolds said.

The University of Alabama has recorded over 500 cases of COVID-19 on campus since the fall semester began last week. In closing the town's bars Monday for the next two weeks, Mayor Walt Maddox said that an

unchecked spread of the virus threatens both the health care system and the local economy if students have to be sent home for the semester for remote learning.

Three of North Carolina's largest public universities have abruptly halted in-person undergraduate instruction and directed students to move out of the dorms after hundreds tested positive following their return to campus. More than 800 have been confirmed infected at the University of North Carolina

at Chapel Hill, over 670 at North Carolina State and around 300 at East Carolina University.

Leaders at UNC-Chapel Hill, which has shifted to on-line classes, wrote an open letter Thursday to the mayor outlining steps the university is taking to curb off-campus parties, including disciplinary measures and combined patrols between campus and town police.

"We recognize the very real problems with the behaviors of some of our fraternities and sororities," the university's chancellor and provost assured the mayor. Chapel Hill's mayor and members of the Town Council had written to the school last week urging it to expand virus testing, update its infection figures more often and spell out what discipline students would face for violating school rules and local ordinances. The local leaders decried the "vacuum left by the university's decision to take minimal responsibility for students when they are off campus."

Oyeronke Popoola, a 17-year-old freshman at UNC-Chapel Hill who moved out of her dorm, said that administrators, not students, deserve most of the blame for the virus-related problems after they ushered students back to campus. □

Governor encourages tourists to come to Florida on planes

Associated Press

ORLANDO, Fla. (AP) — Gov. Ron DeSantis made the case that tourists could safely take commercial flights to visit Florida, as newly reported coronavirus cases grew by more than 3,800 people Friday, down from peak averages of nearly 12,000 cases daily in mid-July.

Speaking with industry executives at an airline travel forum in Fort Lauderdale, DeSantis said he hadn't heard of any airline passenger catching the virus on a plane.

"When this industry thrives, it provides this economic

security for so many people in the state of Florida," DeSantis said.

Airlines and airport executives told DeSantis that the virus was having the biggest impact on international travel to Florida since many countries had implemented travel restrictions and quarantines on people traveling to and from the United States.

DeSantis said 8.8 million people traveled from March to June in Florida, down from 24 million during the same period a year earlier.

Travel in Florida accounts for 934,000 jobs and \$102

billion in spending, second in the nation behind California, according to the U.S. Travel Association.

The Florida Department of Health reported the Sunshine State as having 615,806 total coronavirus cases. Florida reported 89 new deaths on Friday and an overall total of 11,099 deaths. That brought the average daily reported deaths over the past week to 114, the lowest level in more than a month. Florida's average daily reported deaths was third in the country behind Texas at 182 and California at 123. □



James Gardner, 77, goes home after battling COVID-19 for a month at Jackson South Medical Center, Thursday, Aug. 27, 2020 in Miami.

Associated Press

Top general says no role for military in presidential vote

By LOLITA C. BALDOR

Associated Press

WASHINGTON (AP) — The U.S. armed forces will have no role in carrying out the election process or resolving a disputed vote, the top U.S. military officer told Congress in comments released Friday.

The comments from Gen. Mark Milley, chairman of the Joint Chiefs of Staff, underscore the extraordinary political environment in America, where the president has declared without evidence that the expected surge in mail-in ballots will make the vote "inaccurate and fraudulent," and has suggested he might not accept the election results if he loses.

Trump's repeated complaints questioning the election's validity have triggered unprecedented worries about the potential for chaos surrounding the election results. Some have speculated that the military might be called upon to get involved, either by Trump trying to use it to help his reelection prospects or as, Democratic challenger Joe Biden has suggested, to remove Trump from the White House if he refuses to accept defeat. The military has adamantly sought to tamp down that speculation and is zealously protective of its historically non-partisan nature.

"I believe deeply in the



In this Feb. 26, 2020 file photo, Joint Chiefs of Staff Chairman Gen. Mark Milley speaks at a House Armed Services Committee hearing on Capitol Hill in Washington.

principle of an apolitical U.S. military," Milley said in written responses to several questions posed by two Democratic members of the House Armed Services Committee. "In the event of a dispute over some aspect of the elections, by law U.S. courts and the U.S. Congress are required to resolve any disputes, not the U.S. military. I foresee no role for the U.S. armed forces in this process."

Milley's tone reflects the longstanding views of military leaders who insist that the nation's military stays out of politics and that troops are sworn to protect the country and uphold the

Constitution.

But the two Congress members, Reps. Elissa Slotkin of Michigan and Mikie Sherrill of New Jersey, said Friday that Trump's recent comments and his efforts to use the military to quell protests have fueled their concerns. The two lawmakers released Milley's answers.

"These are just prudent questions to be asking given the things that the president has been saying publicly," said Slotkin, pointing to Trump's use of the military to clear protesters from Lafayette Square and his suggestions that he may put law enforcement at the polls to make sure voting is

conducted professionally. Milley's answers, she said, "demonstrated that the chairman recognized the military's role in our elections is to essentially stay out; that the military's role in the peaceful transition of power is to stay out."

Faced with polls showing he is trailing Biden, Trump last month said it was too early to guarantee he'd accept the election results. "I have to see. Look ... I have to see," Trump said on "Fox News Sunday." "No, I'm not going to just say yes. I'm not going to say no." The Biden campaign at the time responded that "the United States government is per-

fectly capable of escorting trespassers out of the White House."

Trump later suggested that the election should be postponed, since the coronavirus pandemic has made it likely it could take days or weeks to count mail-in ballots. But that idea was immediately slapped down, including by top congressional Republicans, since the election date can only be changed by Congress.

Milley, known to be a student of military and constitutional history, anchored many of his responses in the nation's founding document. Asked if the military would refuse an order from the president if he was attempting to use military action for political gain rather than national security, Milley said, "I will not follow an unlawful order."

Sherrill, a former Navy helicopter pilot, said, "this is personal for me."

She said the questions reflect concerns raised by her constituents and others around the country "as we see the president refusing to say that he will accept the defeat; as we see the president of the United States of America questioning our democracy and our ability to run free and fair elections."

The attorney general and other Cabinet members should be asked similar questions, she said. □

Herbalife admits bribing Chinese officials to grow business



This May 11, 2016, file photo, shows the Herbalife logo at the company's corporate office in Los Angeles.

Associated Press

NEW YORK (AP) — Herbalife, a Los Angeles-based health and nutrition com-

pany, bribed Chinese government officials for a decade to grow its over-

seas business and falsified accounting records to cover up the payments, U.S. prosecutors said Friday in announcing corruption charges against the publicly traded company.

Herbalife agreed to pay combined penalties of more than \$123 million to resolve the charges, federal prosecutors said.

The company admitted to the conspiracy as part of a deferred prosecution agreement it reached with the U.S. Justice Department and the U.S. Attorney's Office in Manhattan.

The charges were brought under the Foreign Cor-

rupt Practices Act, which prohibits bribery of foreign government officials or company executives to secure or retain business.

Herbalife did not immediately respond to a message seeking comment.

Company officials began paying off Chinese government officials in 2007 in a bid to obtain licenses from national and local authorities the company needed to sell health and nutrition products.

They also bribed a state-owned media outlet "for the purpose of removing negative media reports about Herbalife China,"

prosecutors said.

Herbalife falsely recorded the improper payments as "travel and entertainment expenses," prosecutors said.

Herbalife has long been embroiled in litigation and regulatory actions over its business practices, which have been compared by some to a pyramid scheme. Prosecutors said the company also agreed to pay more than \$67 million in disgorgement — repayment of ill-gotten gains — and prejudgment interest to the Securities and Exchange Commission. □

Russian navy conducts major maneuvers near Alaska

By **VLADIMIR ISACHENKOV**

Associated Press

MOSCOW (AP) — The Russian navy conducted major war games near Alaska involving dozens of ships and aircraft, the military said Friday, the biggest such drills in the area since Soviet times.

Russia's navy chief, Adm. Nikolai Yevmenov, said that more than 50 warships and about 40 aircraft were taking part in the exercise in the Bering Sea, which involved multiple practice missile launches.

"We are holding such massive drills there for the first time ever," Yevmenov said in a statement released by the Russian Defense Ministry. It wasn't immediately clear when the exercises began or if they had finished. Yevmenov emphasized that the war games are part of Russia's efforts to boost its presence in the Arctic region and protect its resources.

"We are building up our forces to ensure the economic development of the region," he said. "We are getting used to the Arctic spaces."

The Russian military has rebuilt and expanded numerous facilities across the polar region in recent years, revamping runways and deploying additional air



In this undated video grab provided by Russian Defense Ministry Press Service, Russian warships take part in maneuvers in the Bering Sea.

defense assets. Russia has prioritized boosting its military presence in the Arctic region, which is believed to hold up to one-quarter of the Earth's undiscovered oil and gas. Russian President Vladimir Putin has cited estimates that put the value of Arctic mineral riches at \$30 trillion.

Russia's Pacific Fleet, whose assets were taking part in the maneuvers, said the Omsk nuclear submarine and the Varyag missile cruiser launched cruise missiles at a practice target in

the Bering Sea as part of the exercise.

The maneuvers also saw Onyx cruise missiles being fired at a practice target in the Gulf of Anadyr from the coast of the Chukchi Peninsula, it added.

As the exercise was ongoing, U.S. military spotted a Russian submarine surfacing near Alaska on Thursday. U.S. Northern Command spokesman Bill Lewis noted that the Russian military exercise is taking place in international waters, well outside U.S. territory.

Lewis said the North American Aerospace Defense Command and U.S. Northern Command were closely monitoring the submarine. He added that they haven't received any requests for assistance from the Russian navy but stand ready to assist those in distress.

Russian state RIA Novosti news agency quoted Russia's Pacific Fleet sources as saying that the surfacing of the Omsk nuclear submarine was routine.

It cited former Russian na-

vy's chief of staff, retired Adm. Viktor Kravchenko, as saying that by having the submarine surface in the area the navy may have wanted to send a deliberate signal.

"It's a signal that we aren't asleep and we are wherever we want," RIA Novosti quoted Kravchenko as saying. The presence of Russian military assets in the area caused a stir for U.S. commercial fishing vessels in the Bering Sea on Wednesday. "We were notified by multiple fishing vessels that were operating out the Bering Sea that they had come across these vessels and were concerned," U.S. Coast Guard spokesman Kip Wadlow said Thursday. The Coast Guard contacted the Alaskan Command at Joint Base Elmendorf-Richardson, which confirmed the ships were there as part of a pre-planned Russian military exercise that was known to some U.S. military officials, he said.

The Russian military has expanded the number and the scope of its war games in recent years as Russia-West relations have sunk to their lowest level since the Cold War after Russia's 2014 annexation of Ukraine's Crimean Peninsula, and other crises. □

French president: World needs a globally active U.S. leader

PARIS (AP) — He can't vote in the U.S. presidential election, but French President Emmanuel Macron hopes whoever wins the November vote is more of a global player.

Following traditional diplomatic protocol, Macron wouldn't say who he favors in the U.S. presidential election on Nov. 3 but promised to work well with whoever wins.

But President Donald Trump's unapologetic "America-first" foreign policy has frustrated historic allies like France, who are closely following this year's U.S. presidential race between Trump, the Republican candidate, and his Democratic Party rival, former U.S. Vice President Joe Biden.

Macron has watched with dismay as Trump pulled the U.S. out of multiple international agreements, including the 2015 landmark Paris

climate change accord and the Iran nuclear deal. Trump has also demanded that Europeans pay more for their defense, clashed with France over taxes and stoked tensions in global hotspots.

The two leaders' once-friendly relationship has been increasingly strained.

"What's important in the international context is that we have a United States that can play its role as a permanent member of the U.N. Security Council, a member that is fully involved in big multilateral questions," Macron told reporters Friday.

"We need the United States for resolving the most complex conflicts, and we need to have a United States that is a partner in collective security," he said.

Macron dodged a question about his own political plans, saying that



French President Emmanuel Macron, wearing a protective face mask, gestures as he speaks to the media as he visits a site of pharmaceutical group Seqens, in Villeneuve-la-Garenne, near Paris, Friday Aug. 28, 2020.

Associated Press

in a time of crisis over the pandemic, he shouldn't be "distracted"

by the question of whether he will seek another term in 2022. □

Japan PM Shinzo Abe says he's resigning for health reasons

By **MARI YAMAGUCHI**

Associated Press

TOKYO (AP) — Japan's longest-serving prime minister, Shinzo Abe, said Friday he is stepping down because a chronic health problem has resurfaced. He told reporters that it was "gut wrenching" to leave many of his goals unfinished.

Abe has had ulcerative colitis since he was a teenager and has said the condition was controlled with treatment. Concerns about his health began this summer and grew this month when he visited a Tokyo hospital two weeks in a row for unspecified health checkups. He is now on a new treatment that requires IV injections, he said. While there is some improvement, there is no guarantee that it will cure his condition and so he decided to step down after treatment Monday, he said.

"It is gut wrenching to have to leave my job before accomplishing my goals," Abe said Friday, mentioning his failure to resolve the issue of Japanese abducted years ago by North Korea, a territorial dispute with Russia and a revision of Japan's war-renouncing constitution.

He said his health problem was under control until earlier this year but was found to have worsened in June when he had an annual checkup.

"Faced with the illness and treatment, as well as the pain of lacking physical strength ... I decided I should not stay on as prime minister when I'm no longer capable of living up to the people's expectations with confidence," Abe said at a news conference.

In a country once known for its short-tenured prime ministers, the departure marks the end of an unusual era of stability that saw the Japanese leader strike up strong ties with U.S. President Donald Trump even as Abe's ultra-nationalism riled the Koreans and China. While he pulled Japan out of recession, the economy has been battered anew by the coronavirus pandemic, and Abe has failed



Japanese Prime Minister Shinzo Abe speaks during a press conference at the prime minister official residence in Tokyo Friday, Aug. 28, 2020.

Associated Press

to achieve his cherished goal of formally rewriting the U.S.-drafted pacifist constitution because of poor public support. Abe said he achieved a stronger Japan-U.S. security alliance and the first visit by a serving U.S. president to the atom-bombed city of Hiroshima. He also helped Tokyo gain the right to host the 2020 Olympics by pledging that a disaster at the Fukushima nuclear plant was "under control" when it was not.

Recently, "The coronavirus's impact on the economy was a blow to Abe, who was stuck at home and lacking an opportunity to make any achievement or show off his friendship with Trump, and was pushed into a corner," said Koichi Nakano, an international politics professor at Sophia University in Tokyo.

Abe continued to bolster Japan's defense capability to respond to America's needs, Nakano said. "For those who believe the Japan-U.S. alliance is paramount, that was his major achievement," he said. But Abe bulldozed his expanded defense policy and other contentious issues through parliament, repeatedly neglecting public opinion, Nakano said.

Abe is a political blue blood who was groomed to follow in the footsteps of his grandfather, former Prime Minister Nobusuke Kishi. His political rhetoric often focused on making Japan a "normal" and "beautiful" nation with a stronger military and bigger role in international affairs.

Abe, whose term ends in September 2021, is expected to stay on until a new party leader is elected and formally approved by the parliament, a process which is expected to take several weeks.

Abe became Japan's youngest prime minister in 2006, at age 52, but his overly nationalistic first stint abruptly ended a year later because of his health. In December 2012, Abe returned to power, prioritizing economic measures over his nationalist agenda. He won six national elections and built a rock-solid grip on power, bolstering Japan's defense role and capability and its security alliance with the U.S. He also stepped up patriotic education at schools and raised Japan's international profile.

Abe on Monday became Japan's longest-serving prime minister by consecutive days in office, eclipsing

the record of Eisaku Sato, his great-uncle, who served 2,798 days from 1964 to 1972.

But his second hospital visit Monday accelerated speculation and political maneuvering toward a post-Abe regime.

Ulcerative colitis causes inflammation and sometimes polyps in the bowels. People with the condition can have a normal life expectancy but serious cases can involve life-threatening complications.

After his recent hospital visits were reported, top officials from Abe's Cabinet and the ruling party said he was overworked and badly needed rest.

His health concerns came as his support ratings plunged due to his handling of the coronavirus pandemic and its severe impact on the economy, on top of a stream of political scandals, including his own.

There are a slew of politicians eager to replace Abe.

Shigeru Ishiba, a 63-year-old hawkish former defense minister and Abe's archrival, is a favorite next leader in media surveys, though he is less popular within the governing party. A low-key former foreign minister, Fu-

mio Kishida, Defense Minister Taro Kono, Chief Cabinet Secretary Yoshihide Suga, and economic revitalization minister Yasutoshi Nishimura, who is in charge of coronavirus measures, are widely mentioned in Japanese media as potential successors.

Abe was often upstaged in dealing with the coronavirus pandemic by Tokyo Gov. Yuriko Koike, a former governing party conservative who is seen as a potential prime minister candidate by some. But she would have to first be elected to parliament to be in the running for the top job.

Analysts say no major change of policy is expected whoever succeeds Abe, though Japan may return to an era of short-lived leadership.

The end of Abe's scandal-laden first stint as prime minister was the beginning of six years of annual leadership change, remembered as an era of "revolving door" politics that lacked stability and long-term policies. When he returned to office in 2012, Abe vowed to revitalize the nation and get its economy out of its deflationary doldrums with his "Abenomics" formula, which combines fiscal stimulus, monetary easing and structural reforms.

Perhaps Abe's biggest regret was his inability to fulfill a long-cherished goal of his grandfather and himself to formally rewrite the pacifist constitution. Abe and his ultra-conservative supporters see the U.S.-drafted constitution as a humiliating legacy of Japan's World War II defeat.

He was also unable to achieve his goal of settling several unfinished wartime legacies, including normalizing ties with North Korea, settling island disputes with neighbors and signing a peace treaty with Russia formally ending their hostilities in World War II.

Abe said he will focus on his treatment for now and "continue his political activity and support a new administration as a lawmaker." □

More companies pledge to give workers time to vote

By DEE-ANN DURBIN
AP Business Writer

A growing number of U.S. companies are pledging to give workers time off to vote in the presidential election this November, an effort that's gaining steam despite the government's reluctance to make Election Day a federal holiday. Starbucks said Thursday it will give its 200,000 U.S. employees flexibility on Election Day, encouraging them to plan ahead with managers and schedule time to vote or volunteer at polling places. The Starbucks app will also help customers learn how to register to vote, the company said.

Walmart says it will give its 1.5 million U.S. workers up to three hours paid time off to vote. Apple is giving workers four hours off. Coca-Cola, Twitter, Cisco and Uber are giving employees the day off.

"No American should have to choose between earning a paycheck and voting," said PayPal President and CEO Dan Schulman. The idea isn't entirely new. General Motors, Ford and FiatChrysler have given employees the day off to vote since 1999, when they agreed to the change in a contract with the United Auto Workers union. Patagonia gave its workers the day off starting in 2016.

But this year, the idea is gaining steam. Six hundred companies, including Lyft, Airbnb and Paramount, have signed on to ElectionDay.org, which asks companies to give employees time off to vote or distribute information on voting, including how to obtain mail-in ballots. It is not clear how many of those 600 are allowing time off versus distributing voting information.

ElectionDay.org — one of several groups asking companies to make voting pledges — is run by Vote.org, a nonpartisan group that tries to increase voter turnout.

In 2018, the first year it was active, ElectionDay.org had 150 companies sign up. This year, it hopes to



In this Wednesday, July 22, 2020 file photo, A Coca-Cola display is viewed at the ESPN Wide World of Sports complex after an MLS soccer match between Real Salt Lake and Sporting Kansas City in Kissimmee, Fla.

Associated Press

sign 1,000 by November.

"There is a groundswell of interest coming out for this," said Nora Gilbert, director of partnerships for Vote.org.

Gilbert said this summer's Black Lives Matter protests and general unease about social inequality may be part of the reason companies are taking a stand on voting.

"There's a reckoning in general for the role that companies play in society," she said. "This is a way to show they are getting their own house in order."

In a letter to employees, Starbucks President and CEO Kevin Johnson said the company's voting pledge is part of a larger effort to promote racial equality and opportunity in the communities it serves. "Starbucks will not wait for change. We will make change of our own," Johnson said.

About half of U.S. states require employers to give workers at least a few hours off to vote in elections, according to Workplace Fairness, a nonprofit that tracks employment issues.

Gilbert said advocates prefer a full-day holiday, since many voters face long lines at their polling places. Companies that don't offer a full day should make sure

to share mail-in voting information and deadlines, she said. All states will mail an absentee ballot to voters who request one, according to the National Conference of State Legislatures. "We really want companies to go further and acknowledge the unique difficulties of this moment," she said. "Two hours may not be enough."

Efforts to make Election Day a federal holiday, as it is in South Korea and Israel, or hold votes on weekends, as Germany and Australia do, have fallen short in the U.S., partly due to partisan bickering over who would benefit from the change. Jonathan Entin, a professor emeritus of law and adjunct professor of political science at Case Western Reserve University, said weekend voting would be difficult in the U.S. because of its religious diversity. Opponents of a federal holiday also usually cite the disruption to the economy, he said.

"Why is it that the private sector should bear the cost of this public good?" he said.

Peter Paladjian, the CEO of Boston-based Intercontinental Real Estate Corp., said companies want to show that they are responsible and civic-minded.

Low U.S. turnout in elections has bothered Paladjian for years. In 2016, 56% of eligible voters cast a ballot in the presidential election, a far lower percentage than most developed countries, according to the Pew Research Center.

Paladjian told his 112 employees four months ago that they will get Election Day off. Then, he formed A Day for Democracy, which asks employers to give workers time off to vote and distribute voter registration information.

Harvard University, Wayfair, Bank of America and the Boston Red Sox are among the 185 companies that have signed up, he said. Only a handful of companies he contacted said no. Once this election is over, Paladjian plans to advocate for a federal election holiday.

Time to Vote, another corporate voting initiative, was formed ahead of the 2018 elections by Levi Strauss and Co., PayPal and Patagonia. A little over 400 companies participated last time; Time to Vote says 700 have joined so far this year.

Corporate voter drives say the pledge is important even as the coronavirus hastens the move toward mail-in voting. In 2016, 42%

of ballots were cast before Election Day; this year, that will likely rise to 60%, said Michael Traugott, a research professor emeritus at the University of Michigan's Center for Political Studies. Gilbert said even if people vote early, they can still take time on Election Day to drive people to polls, work at polling stations or provide child care so someone else can vote in person. □

ARUBA
TODAY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director

Xiomara Arends

Editor in Chief

Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors

Richard Brooks

Sales

Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds

classified@cspnv.com

Distribution and Collection

accounting@bondia.com

Social / Website

Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists

Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
f @arubatoday

Moana's voice, Auli'i Cravalho takes the next step

By LINDSEY BAHR
AP Film Writer

Auli'i Cravalho's life changed forever at age 14 when she was cast as the voice of Disney's "Moana." The Hawaiian native loved singing and acting, but they were just hobbies to her. So were horseback riding, swimming and microbiology, for that matter. A career in Hollywood seemed implausible at best.

"But life decided to surprise me," said Cravalho, who went from obscurity to performing at the Oscars in just a few months.

Now at 19, Cravalho is checking off another milestone: Her first live-action film, "All Together Now," is being released on Netflix Friday. And once again, she's in the lead.

Based on Matthew Quick's novel "Sorta Like a Rock Star," the film from director Brett Haley finds Cravalho playing a very different kind of character from the adventurous Polynesian princess. Amber is a high school student with a to-die-for voice, an unflappable optimism and a dream of going to Carnegie Mellon. She also happens to be living in a school bus with her alcoholic mother.

"This felt like the next step," she said.

"I'm a little older and I love the challenge of showing these tougher emotions and telling these deeper stories."

She'd actually auditioned for Haley before. She didn't get that part, but he promised he'd remember her.

"I was like, sure, OK, I'm never going to hear from this guy again," she laughed. And then Amber Appleton came along.

"I really related to Amber. I genuinely I understood her



Auli'i Cravalho arrives at the Los Angeles premiere of "Mulan" on March 9, 2020.

Associated Press

optimism," she said. "I am an optimist almost to a fault myself. I also have to kind of get real and be like, 'Oh, wait, I can reach out and ask for help.'"

Cravalho had already had some on-camera experience, including in the short-lived television show "Rise," which was canceled after one season. ("My first heartbreak.") But she was nervous about a feature film and acting opposite people like Carol Burnett.

"My biggest challenge is figuring out what to do with my face on screen," she said.

Thankfully, she had an unusually empathetic and supportive director in Haley, who helped her feel comfortable and gave her space to play around with her character and lines. And he's excited for audiences to see her in a more dramatic role.

"Yes, she's optimistic. Yes, she's bright and shiny. But she also has a depth of emotion. She really is layered. She's not just this Dis-

ney princess," Haley said. "I think you can see that in her performance. She goes

to so many different places in the role."

Cravalho has for the past

few years been living outside of Hawaii, first in New York and now in Los Angeles.

She finished up high school on her laptop from the set of "Rise," and she empathizes with all the students having to do that now.

For now, she'll continue pursuing acting and already has another series in the works in Amazon's thriller "The Power," but she'd also like to go to college and keep her options open. She's only 19, after all.

"I'm not really sure where my career will take me. I've been lucky to play strong women characters so I hope I'll continue on that path," she said. "But I'm also young and figuring out what fuels me as a person and figuring out that my career (can be) different from who I am." □

JK Rowling returns award from group linked to Kennedy family



In this Thursday, Nov. 8, 2018 file photo, writer J.K. Rowling poses for the media at the world premiere of the film "Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald" in Paris.

Associated Press

LONDON (AP) — Harry Potter author J.K. Rowling says she is returning an award from a human rights group linked to the Kennedy family after the president of the organization criticized her comments about transgender issues.

Rowling's decision comes after Kerry Kennedy, the president of Robert F. Kennedy Human Rights and the late senator's daughter, published a statement expressing her "profound disappointment" with the author's comments.

"The statement incorrectly

implied that I was transphobic, and that I am responsible for harm to trans people," Rowling said on her website.

"As a longstanding donor to LGBT charities and a supporter of trans people's right to live free of persecution, I absolutely refute the accusation that I hate trans people or wish them ill, or that standing up for the rights of women is wrong, discriminatory, or incites harm or violence to the trans community."

In a series of tweets in June, Rowling said she supported trans rights but

did not believe in "erasing" the concept of biological sex. Rowling said she refused to "bow down" to a movement seeking "to erode 'woman' as a political and biological class and offering cover to predators like few before it." In a post on her website Friday, she expressed "solidarity with those who have contacted me but who are struggling to make their voices heard."

Rowling has previously said she was partly motivated to speak out about the issue because of her personal experience of abuse and sexual assault. Actors from the Harry Potter franchise, including Daniel Radcliffe, have previously criticized the author. Kerry Kennedy joined the criticism this month when she published her statement on the website of RFL Human Rights. The group in December named Rowling one of its Ripple of Hope laureates for her founding of Lumos, which works to get children worldwide out of orphanages and into families. □

Honey Dolls
MASSAGE AND ESCORT SERVICE

Beautiful Latin Girls
Pick-up & Delivery

Serving Men - Couple - Women - All Genders

+297 565-9535

WWW.PLEASUREINARUBA.COM

24/7

Lui Bee Farm Aruba: Come and see the busy

ST. CRUZ — Seeing the importance of saving the bees, Aruba is not staying behind. We have many people interested in saving and protecting these insects. Many are practicing apiculture which consists of saving and protecting the bees with the sole purpose to produce honey locally. One of these persons on the island is the well-known Luis Winterdaal, founder of Lui Bee Farm Aruba.

Honey bees wild and domestic perform about 80 percent of all pollination worldwide. A single bee colony can pollinate 300 million flowers each day. Grains are primarily pollinated by the wind, but fruits, nuts and vegetables are pollinated by bees. Seventy out of the top 100 human food crops — which supply about 90 percent of the world's nutrition — are pollinated by bees.

Luis Winterdaal was born and raised in Aruba on October 10th 1954 in the town of Savaneta. A person with great love for the nature and all animals, Luis started working with bees when he was only 15 years old. At that time there was no special equipment to use when working with bees such as face masks and smokers. Luis used to make his own face protection equipment

from wired screens sewed to a t-shirt. He also cut out the legs of his jeans to use them to protect his arms and as smoker he used cookie cans.

11 years ago Luis met three young people who love bees and saw the importance that these bees have for humanity: Giles, Jourdan and Suyen. With much passion and all the patience in the world Luis taught these three youngsters everything they needed to know about bees. From there started the idea of the farm. To save and protect these bees. They all try to demonstrate and teach the people of Aruba the importance these bees have. Their vision is to save as much bees as possible from being killed. For more than 45 years Luis has been helping out people of Aruba to solve any type of bee problems at their homes. Luis together with Giles, Jourdan and Suyen have been all over the island bringing their passion and knowledge in order to save these bees.

Organic honey

At Lui Bee farm Aruba they have special bee boxes which are filled with bees that were rescued from different houses and locations all around the island. Not always when rescuing bees

you will find honey. Sometimes you will find the wax with only baby bees and if you are lucky you will find wax filled with honey.

The honey from the boxes at their location are not being emptied every time. Why? Because of the lack of rain on the island, most of the time it's very dry and this can be very stressful for the bees. Why the stress? Because they have to make new wax and also in such dry period they use honey to feed themselves to survive.

Honey that they produce and sell at the farm does not contain any chemicals. Their honey goes directly from the wax to the bottles. The whole process takes place at their own

facility. You will encounter all types of color of honey on the farm from light to black honey. Since they depend very much on the water/rain for these bees to survive the production of see is not consistent. Lui Bee Farm wishes to someday be able to produce enough honey to distribute to the whole island. Honey is very beneficial to your overall health and is very important for the human being. Honey products are daily used for as medicine and in many beauty products.

Most of the time bees rescued from houses are in swarm or have been there for years. Common places to find bees are: under the roof, on the roof, ceiling, in trees, in tires, on the walls, bird cages, under containers even in septic tanks anywhere you can think of is possible. They have even been called several times by hotels to remove hives from a bedroom or from the rooftop.

At Lui Bee Farm they know

how important these bees are for our environment therefore when assisting at removing these hives they will stay there until they find the 'queen'. She naturally is the most important for the production of the honey. Whenever they find her their job is done.

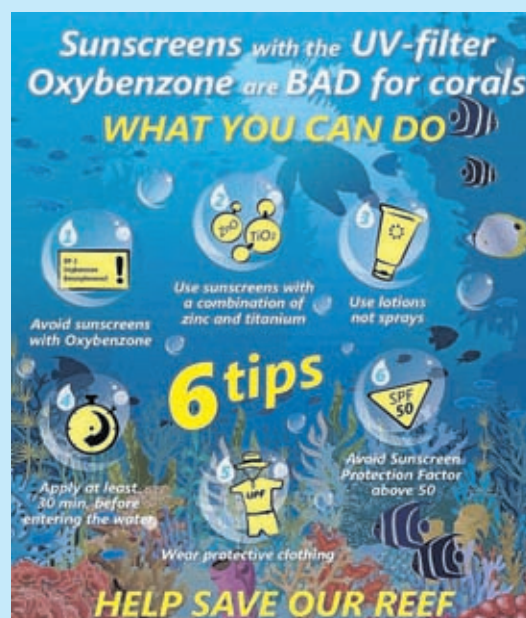
According to Luis bees in Aruba are not aggressive. If you leave them alone and don't disturb them they won't attack you. Therefore Lui Bee Farm kindly requests you to help the bees by putting water around the house. Especially during dry seasons. These bees need as much flowers and water as possible in order to survive. Please do not kill them! To Lui Bee Farm a world without bees is like a desert without water.

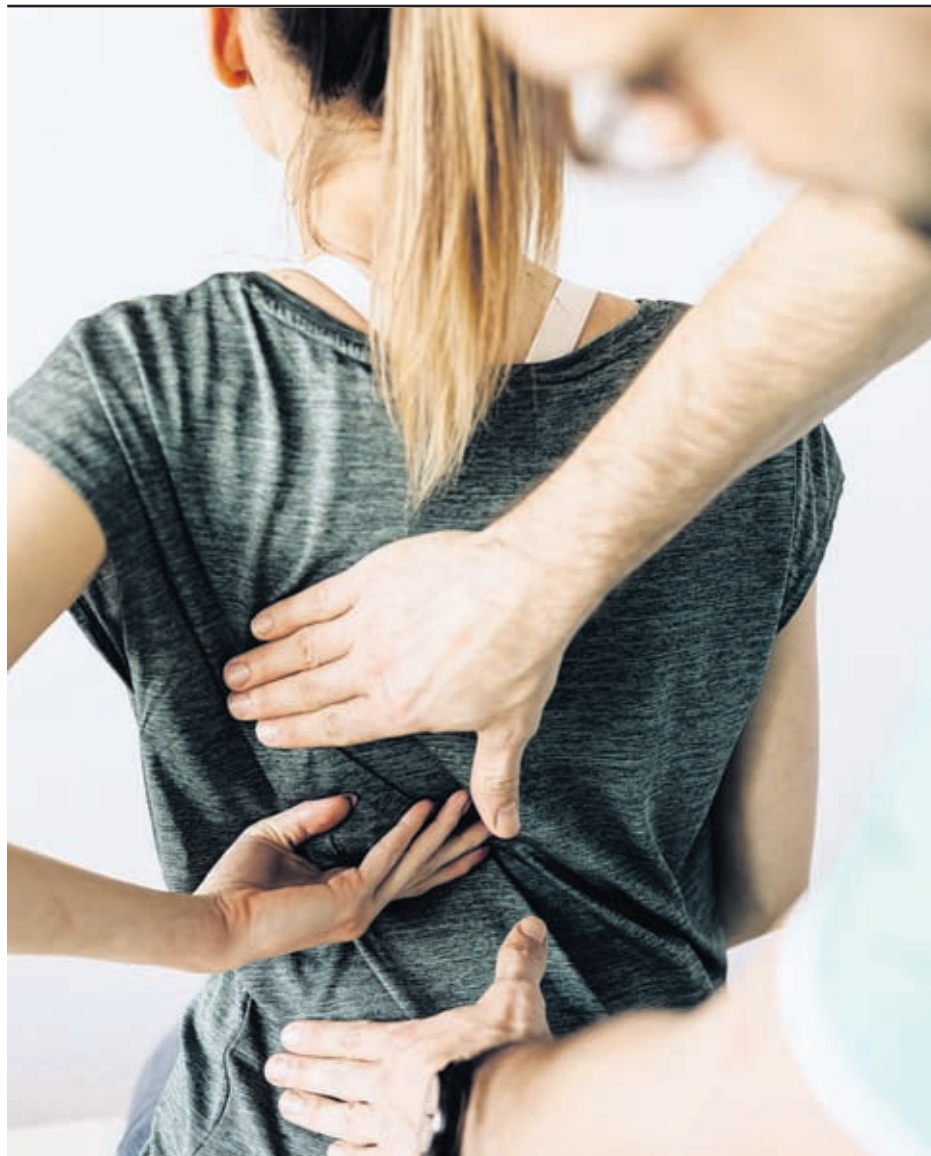
For more information call them at +297 593-6694, email luibeefarmaruba@gmail.com or check their Facebook page Lui Bee Farm Aruba or follow them on Instagram @ [luibeefarmaruba](https://www.instagram.com/luibeefarmaruba).



How you can help create a healthier and more resilient nature?

ORANJESTAD — There are several ways we can all adapt to help improve the areas around us. There are many daily changes we can make to help build a healthier more resilient environment around us. Each Dutch Caribbean island offers unique opportunities to get involved, so make sure to check in with the local nature conservation organizations to see what opportunities are available near you. Respect nature and check out the local nature conservation rules and regulations and do not forget to pay your nature fee. □





By: Dr. Carlos Viana, CCN, OMD

ST. CRUZ — As strong as your house might be, if the foundation of the structure is collapsing the dwelling will not last long. A strong foundation supports a strong building. The lower back is truly the foundation of our body's structure and an agonizing lower back means your body cannot stand upright.

In our clinic we have seen patients with excruciating lower back transported to us in the back of station wagons, SUVs, and hatchbacks. The parts of the lower back include the bony structure of your spine and pelvis; areas of motion which are the joints of soft pads-discs, the supportive structures that initiate motion are the muscles, ligaments which are the straps that hold bone to bone and the electrical system supplied by the nerves. As the center of the body, dancers and other athletes realize that all sustainable movement in your body originates in your body's core or center, which includes the lower back.

Lower back pain can be a combination of the parts of the back. Injuries are caused either by one major trauma or by many minor traumas that occur over time. If there is an energy imbalance, such as a rotated pelvis, a short leg or an increased or decreased curve in the low back, there will be areas of heightened tension

that will be more vulnerable to irritation and injury. When an injury takes place, there will usually be a muscle spasm and swelling indicating inflammation of the discs or nerves. This is why it is common to feel multiple types of pain when injured. Muscles cause dull aches while nerves cause sharp pains.

Low back pain is the most prevalent cause of disability in people under age forty five. If you have any of the following symptoms, you need medical attention. Pain is worse when you cough or sneeze; pain or numbness travels down one or both legs; pain awakens you from sleep; you are finding it difficult to or loose control of urine or bowel movement.

There are several symptoms of lower back problems. Nearly all lower back problems present with numbness, weakness, sciatica pain, stiffness, or tightness. When nerve impulses aren't traveling properly from the skin to the brain you will feel numbness. Weakness happens when signals don't travel properly from the brain to the muscles or from problems in the muscles themselves. I see many patients suffering from Type II diabetes with these leg problems.

Patients who awaken early in the morning with stiffness are likely to be suffering from an inflammatory condition. Since there could

Crumbling Foundation

be a more serious problem, and a physician should rule out infection and severe psychological problems. Tightness in the back, neck, arms and legs is most often due to changes in the muscles. Most neck and back problems are a result of tight, achy muscles brought on by years of bad posture. Additionally, joint stiffness and pain, could mean you are at risk for degenerative osteoarthritis. Poor posture and a sedentary lifestyle have shown to increase the risk of the condition in later years.

Sciatica refers to pain that begins in the hip and buttocks and continues all the way down the leg. This pain is also in the lower back. The term "sciatica" indicates that the sciatic nerve, which travels from the lower back into the leg, is where this pain is moving. While we treat this condition successfully with acupuncture I check the health of the prostate in male patients and screen women in child bearing ages for urinary tract or vaginal infections.

In the postmenopausal female low back pain, difficulty initiating stool or urination, urinary incontinence, and pelvic pain or pressure is usually from a weakening of the supporting structures of the vagina and uterus. During the childbearing years the female hormones have continuously stimulated the sexual organs. Without a replacement physical stimulation, the muscles and ligaments weaken and are no longer able to hold the organs in place. Many times I get a complaint from a menopausal woman that "something" from the vagina is protruding rather than any pain or pressure feelings. A series of ten to fifteen acupuncture treatment are usually all that is needed for these women to walk normally again.

In the many years that we have provided primary care to our community, every new case of lower back pain has come to us with a diagnosis from an allopathic doctor that there is a "disk problem". Either the disk is herniated, which would mean that a rupture in the wall of a disk, between two vertebrae or because nerves are being "pinched". Of course, pain medication is provided along with trite advice to "take some time off to relax".

It is important to tract down the source of your lower back problems if your pain is spontaneous or regularly recurring. My mother,



Nora, suffered for years from low back problems; directly related to a somewhat serious automobile accident in the years before belt restraints and airbags. At her eightieth birthday she walked effortlessly and confidently to her birthday celebration and honored me with her first of many dances. A living testament that lower back pain needs not be a life sentence.

Get The Point! Anne Frank, the seventeen-year-old Dutch girl caught hiding from the Nazis said "I simply can't build my hopes on a foundation of confusion, misery and death... I think... peace and tranquility will return again". She was not writing about the same foundation, but her words ring true for what you are going through suffering from back pain. The negative effects of back pain on family relationships, your job, loss of self esteem, guilt, fear, and anger are very real. Accepting the sentencing that the structure of your back has crumbled and your choices are to "live with it, or get an operation" is ridiculous. There are more options. Call to make an appointment if you are ready to rebuild your foundation for some peace and tranquility.

CARLOS VIANA, Ph. D. is an Oriental Medical Doctor (O.M.D.) having studied in Shanghai, China; a Board Cert. Clinical Nutritionist (C.C.N.), a fellow member of the Board Certified Association of Addiction Professionals (C.Ad.), the Chairperson of the Latin American Committee of the International Academy of Oral Medicine and Toxicology (IAOMT), a Rejuvenating Cell Therapist and specializes in Anti-Aging Medicine, has a weekly radio program, writes and lectures extensively. For information: VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Aruba, TEL: 585-1270, Web Site: www.vianaheal.com.

